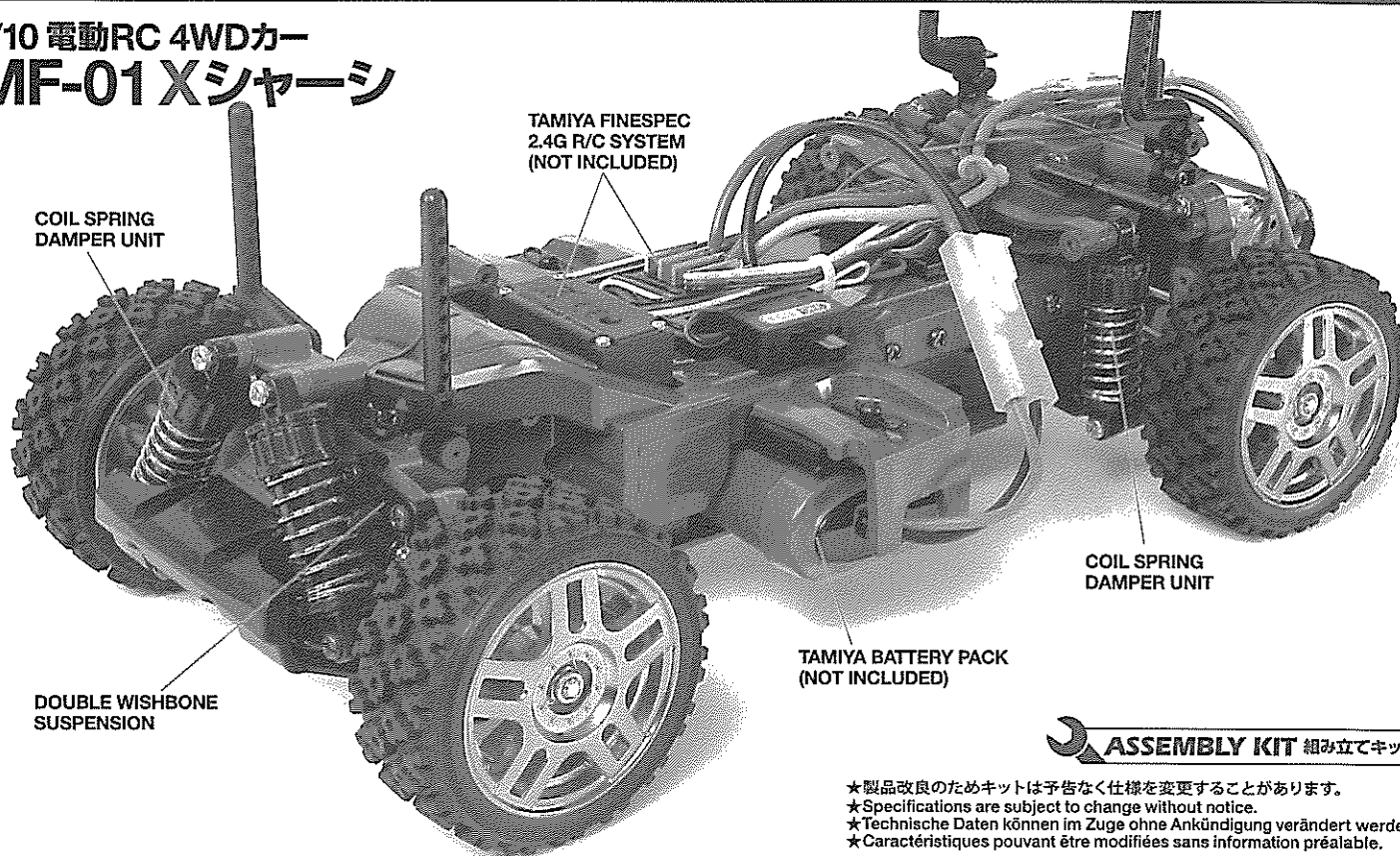


MF-01

CHASSIS



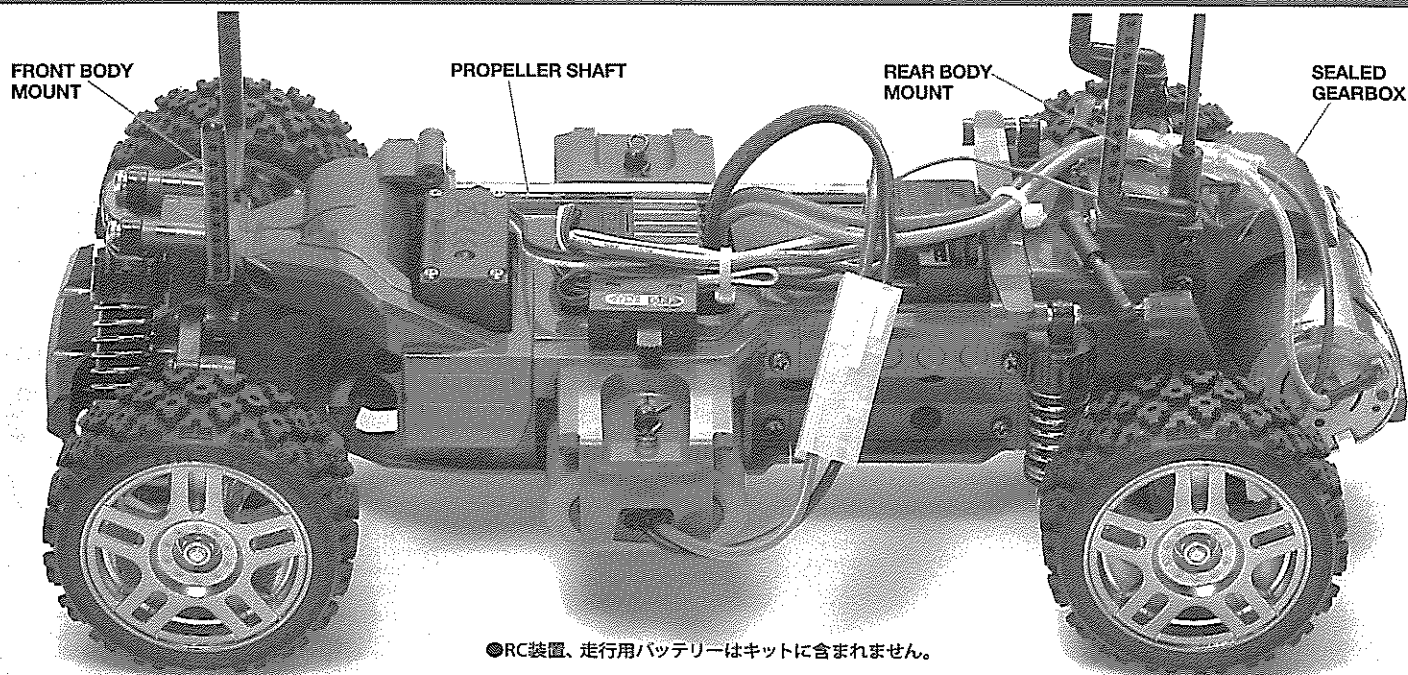
1/10 電動RC 4WDカー MF-01 Xシャーシ



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

1/10 R/C 4WD HIGH PERFORMANCE CAR



●RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

MF-01 X CHASSIS

SHAFT DRIVEN 4WD

●小学生や組み立てに慣れていない方は、模型に¹わしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHE ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロール》
このRCカーには、ESC (スローコントローラー) 付き2チャンネル/ボクセット (小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
《走行用/バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ走行用/バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。
《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos
22mm以下
Less than 22mm
48~50mm
13~17mm

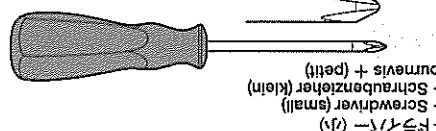
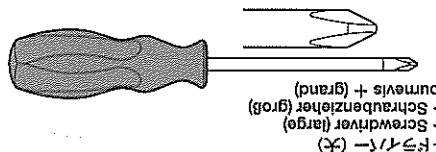
★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT
Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).
★Read and follow instructions supplied with R/C unit.
This kit is designed to use a Tamaya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

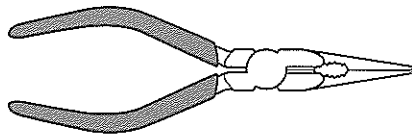
FERNSTEUER-EINHEIT
Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgeregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgeregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).
★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.
Für diesen Bausatz benötigt man den Tamaya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamaya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

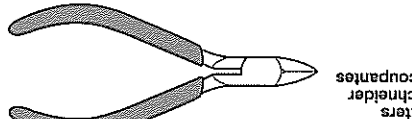
《用意する工具》 BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE



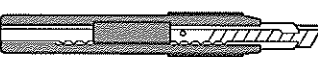
ロングノーズ
Pinces à becs longs
Long nose pliers
Flächzange



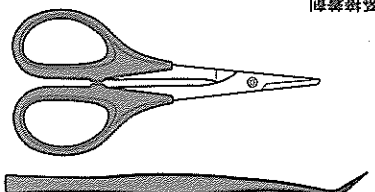
サイドカッター
Side cutters
Seitenschneider



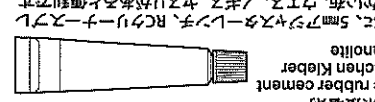
モデルナイフ
Modellmesser
Couteau de modeliste



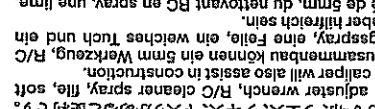
ピンセット
Pinzette
Zweezers



はさみ
Scissors
Scheuers

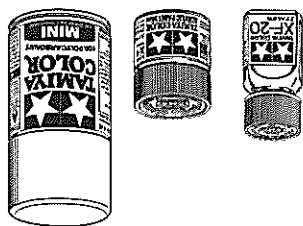


合成ゴム系接着剤
Synthetischen Kleber
Colle Cyanoacrilate

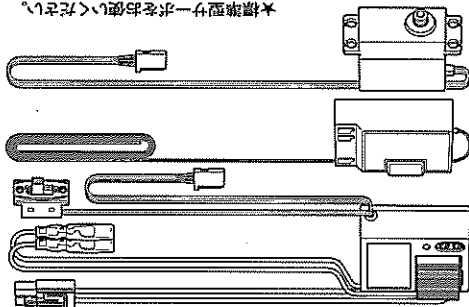


《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●ボクサーを塗装する時はボクサー説明図を参考に使用する塗料を用意してください。タミヤからは各種塗料用品が発売されています。
●Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamaya spray and bottle paints.
●Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamaya-Farben.
●Se référer à la notice de la carrosserie pour la peinture. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures Tamaya.

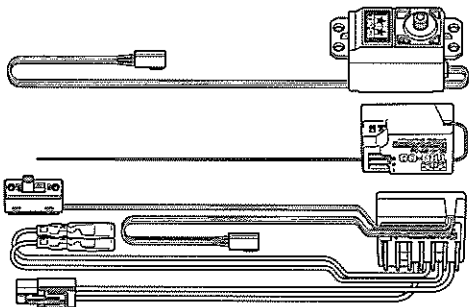
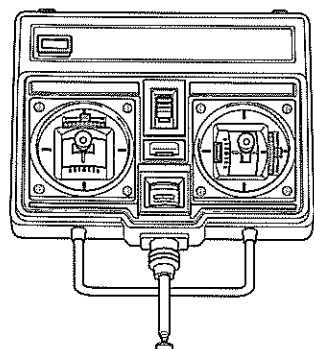


★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

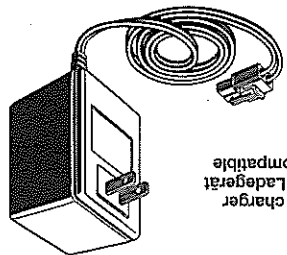
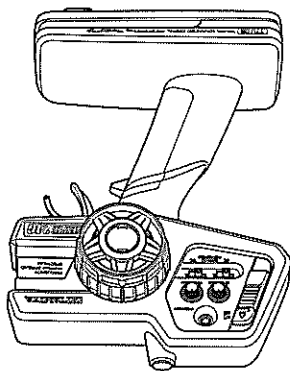


ESC付き2チャンネル/ボク
2-channel R/C unit with electronic speed controller
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrgeregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



タミヤ・フタノスベツク 2.4G フロア / ESC付き
Tamaya FINESEC 2.4G R/C system
Ensemble R/C Tamaya FINESEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック・スローコントローラーの略です。)





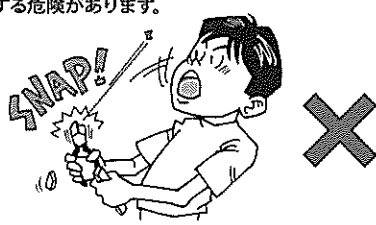
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



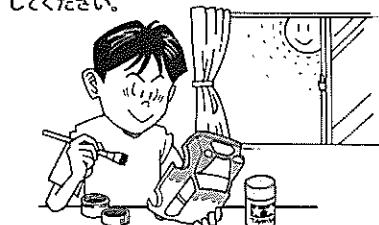
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



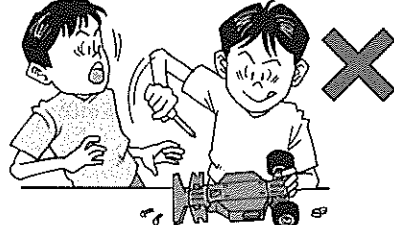
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

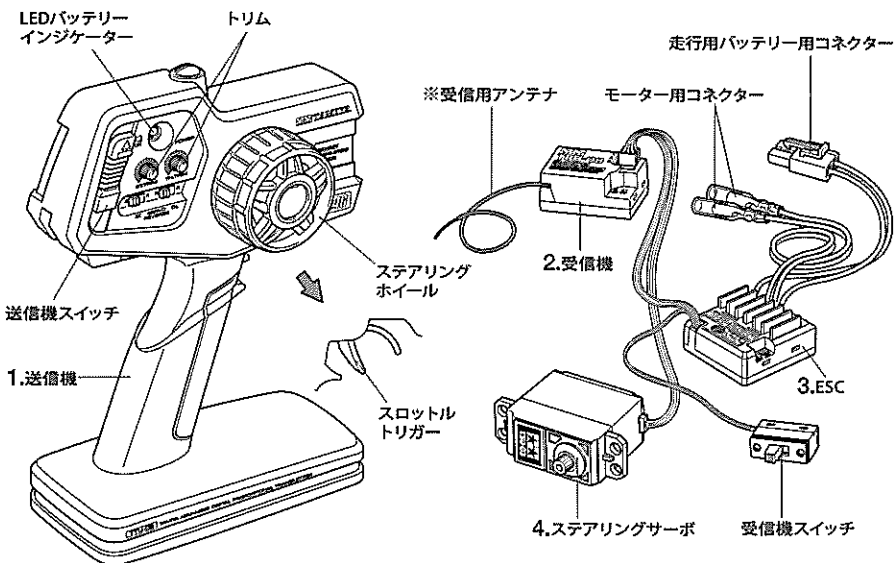
VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

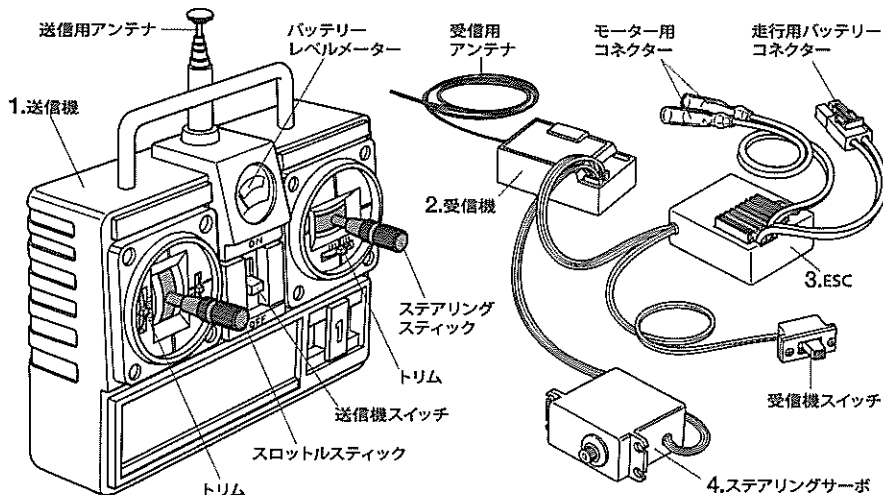
PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
※アンテナのない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
お読みください
作る前にかたらず

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★図をよく見てゆくり確認に相応しくください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★このマークはクランプを渡る部分に指示しました。必ず、クランプして、組み込んでください。
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Apply grease to the places shown by this mark.
★Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivez les stades du montage dans l'ordre indiqué. Graissez les endroits indiqués par ce symbole.
★Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit. Parts marked ※ are not in kit.
★Telle mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

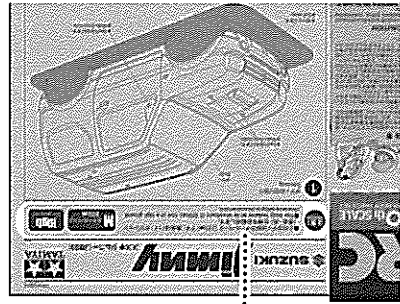
Before assembly select correct wheelbase and ground clearance according to body used. Refer to ① and ② below.

①

●ボテアに合わせてホイールベース、車高を選択します。それぞれの情報はボテア説明図に載っています。下の例のようにボテア説明図の記述から、シャーシのセッティングを決めていきます。
●Refer to body parts instruction manual for wheelbase and ground clearance settings. See below for example.



●このボテアはMホイールベース(225mm)です。車高はハイ・ボテア・セッティング(車高・高)仕様をお勧めします。
●This body features an M wheelbase of 225mm. Use of a high ground clearance setup is recommended.



《例》
EXAMPLE

★この《例》の記述の場合、
ホイールベース.....Mホイールベース(ミドル)
車高.....ハイ・ボテア・セッティング
となります。このようにボテア説明図の指示に合わせ
てセッティングを組み立ててください。
(車高指示の無い場合はロー・ボテア・セッティングで組立てます。)
★Example text gives the following specifications:
Wheelbase.....M wheelbase (Middle)
Ground clearance.....High
Assemble chassis according to specifications indicated in body set instructions. If no specifications are listed, use standard setting.

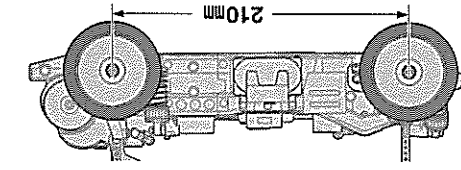
★Der Beispieltext zeigt folgende Einstellungen:
Radstand.....Radstand M (Mitte)
Bodenfreiheit.....Hoch
Chassis gemäß der Vorgaben in der Einstellanleitung ausbauen. Werden keine Angaben gemacht benutzen Sie die Standard Werte.
★Assemble le chassis en fonction des caractéristiques indiquées dans les instructions de la carrosserie. Si aucune caractéristique n'est fournie, utiliser les réglages standard.
Le texte de base s'applique aux réglages suivants: Empattement.....Empattement M (Moyen)
Garde au sol.....Haute

②

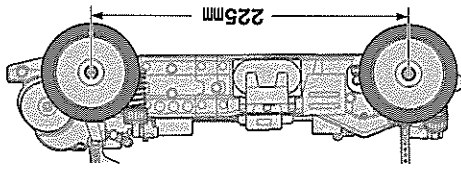
●ボテア説明図の記述からホイールベースを選びます。本文11~13ページで組み立てを行います。
●Select wheelbase according to information in body parts instruction manual. Follow relevant instructions on P.11 to P.13 when assembling.
●Den Radstand nach den Werten im Handbuch für die jeweilige Karosserie wählen. Beim Zusammenbau die Anleitung auf den Seiten 11 bis 13 beachten.
●Choisir l'empattement en fonction des informations fournies avec la carrosserie. Suivre les instructions spécifiques pages 11 à 13 pour l'assemblage.

ホイールベース
Wheelbase
Radstand
Empattement

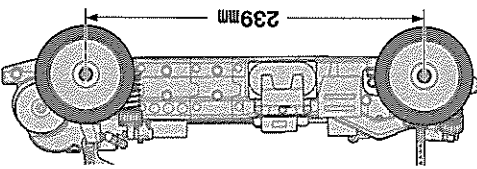
S ホイールベース
Short wheelbase
Kurzer Radstand
Empattement court
210mm



M ホイールベース
Middle wheelbase
Mittlerer Radstand
Empattement moyen
225mm



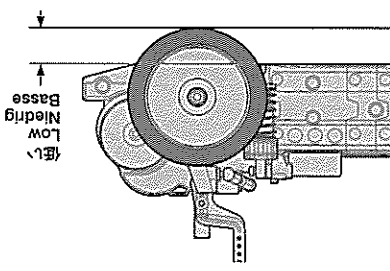
L ホイールベース
Long wheelbase
Langer Radstand
Empattement long
239mm



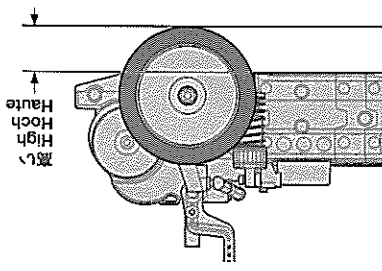
車高
Ground clearance
Bodenfreiheit
Garde au sol

●ロー・ボテア・セッティング、ハイ・ボテア・セッティングで取り付ける/セッティングをします。本文中の指示に従ってください。
●Low and high ground clearance setting use different parts. Follow relevant instructions in this manual.
●Die Einstellung der niedrigen und der hohen Bodenfreiheit erfordert verschiedene Teile. Die Anleitung in diesem Handbuch beachten.
●Gardes au sol basse et haute nécessitent des pièces différentes. Suivre les instructions spécifiques de ce manuel.

Low
Niedrig
Basse
ロー・ボテア・セッティング



High
Hoch
Haute
ハイ・ボテア・セッティング



A

2~11

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2

※の部品はキットには含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

3

2×8mmタッピングビス
BA8 ×3
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

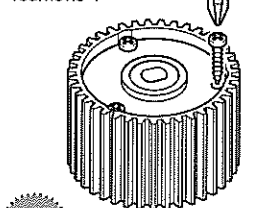
BA10 ×2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA18 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

ベベルギヤ (大)
BA19 ×2
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

ベベルギヤ (小)
BA20 ×3
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

+ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
Tournevis +



★ビスサイズにあったドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

4

3×10mmタッピングビス
BA6 ×3
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA13 1150
×3
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA14 ×1 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

注意!
NOTICE
スポンジシート (20×100mm)
Sponge tape
Schäumgummi-Kleband
Bande mousse

★RCクリーナーズプレー等で油分を取り除いてから貼り付けます。
★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
★Utiliser le spray de nettoyage RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.

2

走行用バッテリーの充電

Charging battery pack

Aufladen des Akkupack

Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

3

リヤデフギヤの組み立て

Differential gear (rear)

Differentialgetriebe (hinten)

Différentiel (arrière)

BA20
BA18
BA20
BA19
BA10 9mm
GB4
デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

BA8 2×8mm
G3
BA10 9mm
BA19

★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

4

リヤデフギヤの取り付け

Attaching differential gear (rear)

Einbau des Differentialgetriebes (hinten)

Installation du différentiel (arrière)

A4
A7
BA6 3×10mm
BA13 1150
BA6 3×10mm
BA13 1150
GB2
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire
BA13 1150
BA14 5×40mm

スポンジシート
Sponge tape
Schäumgummi-Kleband
Bande mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Schäumgummi-Kleband Anbringung.
★Apposer de la bande mousse.

リヤデフギヤ
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA7 ×1

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×1

2.6×10mm バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
BA4 ×1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA6 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du servo-saver, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

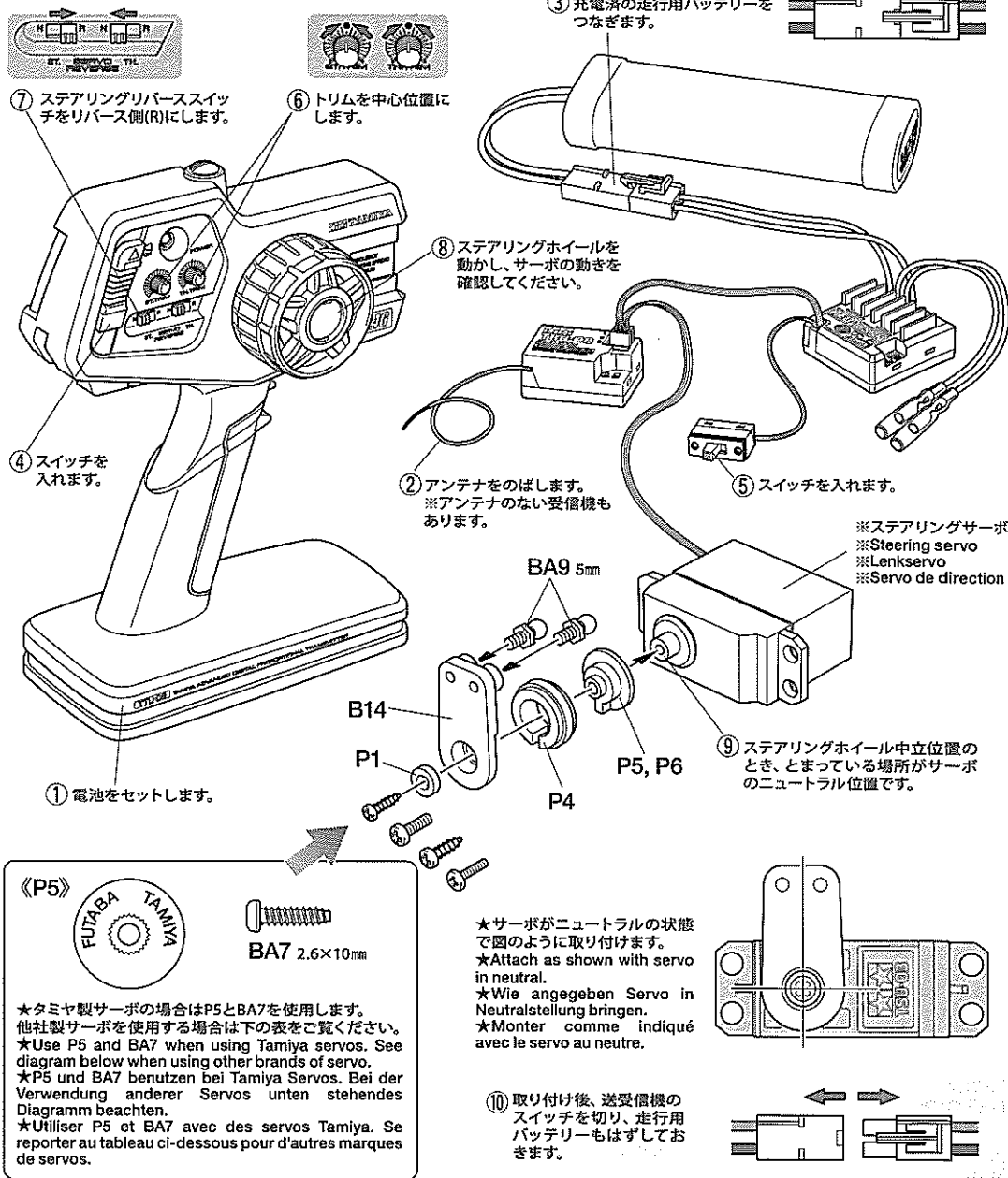
《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

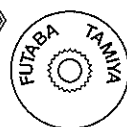
注意!
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《P5》



BA7 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はP5とBA7を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P5 and BA7 when using Tamiya servo. See diagram below when using other brands of servo.
★P5 and BA7 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P5 et BA7 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

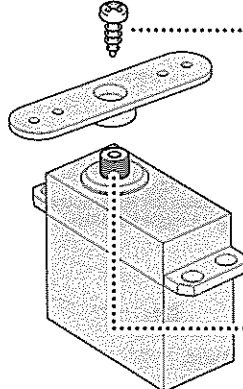
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ
ビスに交換します。この表をよく見て、4種類
の中からサーボに合ったビスを選んでくだ
さい。また、これ以外のビスの場合はプロ
ボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.

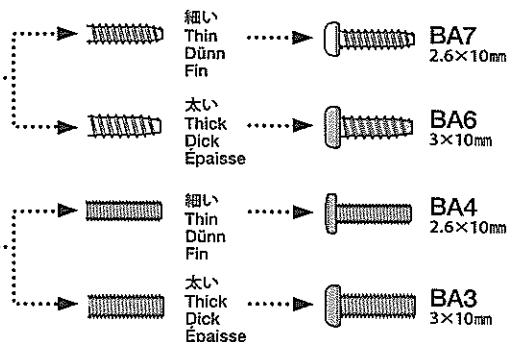


- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard



★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

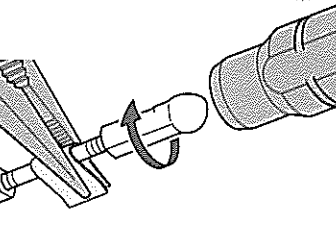
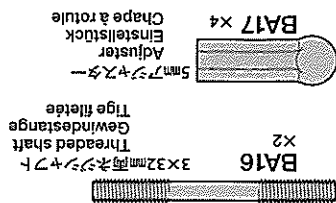
《P5》



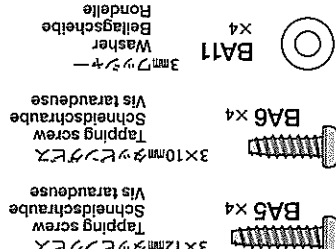
《P6》



9



※ネジシャフトをしっかりと固定してシヤスター
※ネジ込みます。
※Hold shaft securely when attaching
adjusters.
※Die Welle sicher halten bei der
Montage der Einstellstücke.
※Maintenez fermement l'axe pour fixer
les chapes.



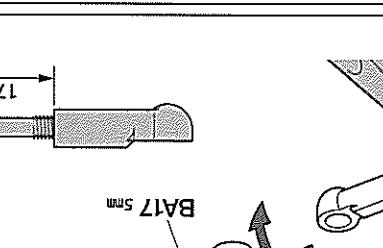
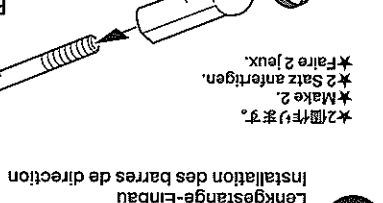
CAUTION
注意してください。
VORSICHT
Achtung
《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の
溶剤でも使われる場合があります。溶
剤を大量に使って洗ったり、つけたり地
面にしないであらう。またネジロック
剤はこのキットには使えません。

**CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK**
All thinners attack plastic, even plas-
tic model paints and thinners. Never
dip parts into thinners or paint, nor
wash them with thinners. This kit
does not require thread lock for con-
struction.

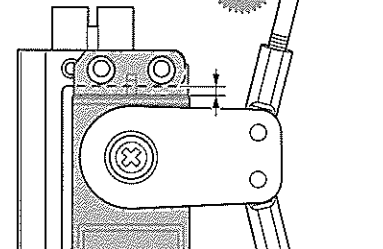
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN**
Alle Verdünnern greifen Plastik an,
selbst Plastikfarben und deren Ver-
dünnern. Niemals Teile in Verdünnern
oder Farbe tauchen. Der Bausatz er-
fordert keine Schrauben-Sicherung.

**PRECAUTIONS POUR LES SOL-
VANTS ET LES PRODUITS FREINE-
FILET**
Tous les solvants attaquent le plas-
tique. Même les peintures et les di-
luant ou de la peinture, ne jamais les
nettoyer avec du diluant. Ce modèle
ne nécessite pas l'emploi de produit
freine-filet pour son montage.

8



※ネジシャフトをしっかりと固定してシヤスター
※ネジ込みます。
※Hold shaft securely when attaching
adjusters.
※Die Welle sicher halten bei der
Montage der Einstellstücke.
※Maintenez fermement l'axe pour fixer
les chapes.



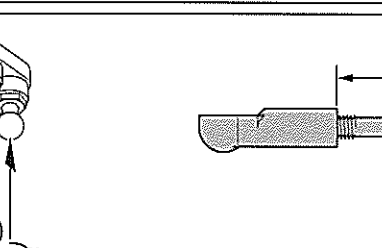
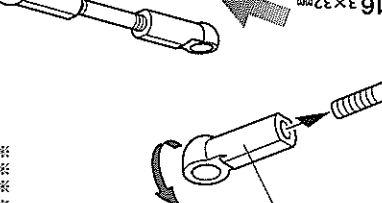
CAUTION
注意してください。
VORSICHT
Achtung
《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の
溶剤でも使われる場合があります。溶
剤を大量に使って洗ったり、つけたり地
面にしないであらう。またネジロック
剤はこのキットには使えません。

**CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK**
All thinners attack plastic, even plas-
tic model paints and thinners. Never
dip parts into thinners or paint, nor
wash them with thinners. This kit
does not require thread lock for con-
struction.

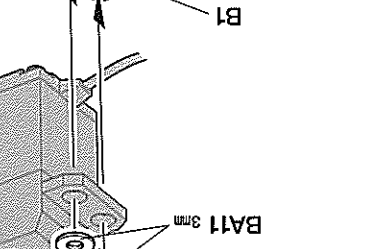
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN**
Alle Verdünnern greifen Plastik an,
selbst Plastikfarben und deren Ver-
dünnern. Niemals Teile in Verdünnern
oder Farbe tauchen. Der Bausatz er-
fordert keine Schrauben-Sicherung.

**PRECAUTIONS POUR LES SOL-
VANTS ET LES PRODUITS FREINE-
FILET**
Tous les solvants attaquent le plas-
tique. Même les peintures et les di-
luant ou de la peinture, ne jamais les
nettoyer avec du diluant. Ce modèle
ne nécessite pas l'emploi de produit
freine-filet pour son montage.

7



※ネジシャフトをしっかりと固定してシヤスター
※ネジ込みます。
※Hold shaft securely when attaching
adjusters.
※Die Welle sicher halten bei der
Montage der Einstellstücke.
※Maintenez fermement l'axe pour fixer
les chapes.



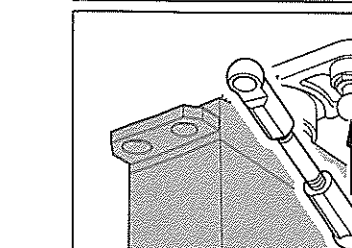
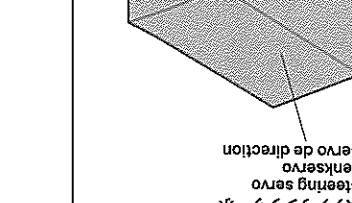
CAUTION
注意してください。
VORSICHT
Achtung
《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の
溶剤でも使われる場合があります。溶
剤を大量に使って洗ったり、つけたり地
面にしないであらう。またネジロック
剤はこのキットには使えません。

**CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK**
All thinners attack plastic, even plas-
tic model paints and thinners. Never
dip parts into thinners or paint, nor
wash them with thinners. This kit
does not require thread lock for con-
struction.

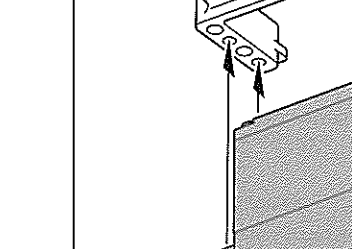
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN**
Alle Verdünnern greifen Plastik an,
selbst Plastikfarben und deren Ver-
dünnern. Niemals Teile in Verdünnern
oder Farbe tauchen. Der Bausatz er-
fordert keine Schrauben-Sicherung.

**PRECAUTIONS POUR LES SOL-
VANTS ET LES PRODUITS FREINE-
FILET**
Tous les solvants attaquent le plas-
tique. Même les peintures et les di-
luant ou de la peinture, ne jamais les
nettoyer avec du diluant. Ce modèle
ne nécessite pas l'emploi de produit
freine-filet pour son montage.

6



※ネジシャフトをしっかりと固定してシヤスター
※ネジ込みます。
※Hold shaft securely when attaching
adjusters.
※Die Welle sicher halten bei der
Montage der Einstellstücke.
※Maintenez fermement l'axe pour fixer
les chapes.



CAUTION
注意してください。
VORSICHT
Achtung
《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の
溶剤でも使われる場合があります。溶
剤を大量に使って洗ったり、つけたり地
面にしないであらう。またネジロック
剤はこのキットには使えません。

**CAUTION ON THINNER AND
THREAD LOCK**
All thinners attack plastic, even plas-
tic model paints and thinners. Never
dip parts into thinners or paint, nor
wash them with thinners. This kit
does not require thread lock for con-
struction.

**VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN**
Alle Verdünnern greifen Plastik an,
selbst Plastikfarben und deren Ver-
dünnern. Niemals Teile in Verdünnern
oder Farbe tauchen. Der Bausatz er-
fordert keine Schrauben-Sicherung.

**PRECAUTIONS POUR LES SOL-
VANTS ET LES PRODUITS FREINE-
FILET**
Tous les solvants attaquent le plas-
tique. Même les peintures et les di-
luant ou de la peinture, ne jamais les
nettoyer avec du diluant. Ce modèle
ne nécessite pas l'emploi de produit
freine-filet pour son montage.

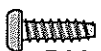
11



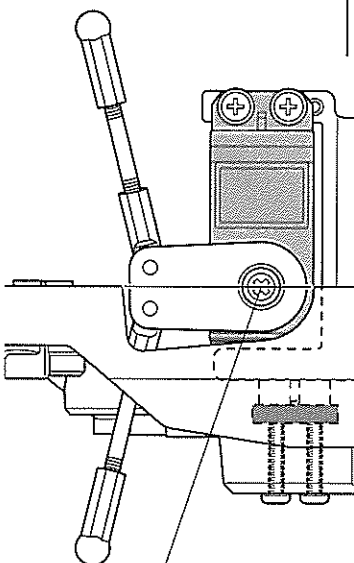
BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA2 ×2 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



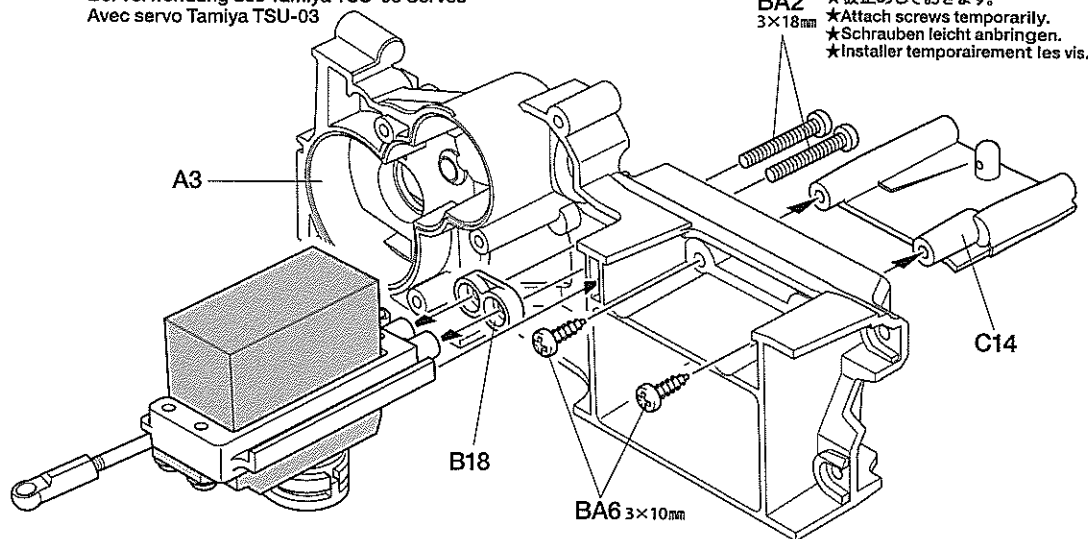
BA6 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



★サーボセイバーの中心を合わせます。
★Attach with servo saver centerline in position shown.
★Mit der Mittelachse des Servo-Savers in der gezeigten Stellung anbauen.
★Fixer avec l'axe longitudinal du servo dans la position montrée.

11

TAMIYA TSU-03サーボの取り付け When using Tamiya TSU-03 Servo Bei Verwendung des Tamiya TSU-03 Servos Avec servo Tamiya TSU-03



BA2 3×18mm ★仮止めておきます。
★Attach screws temporarily.
★Schrauben leicht anbringen.
★Installer temporairement les vis.

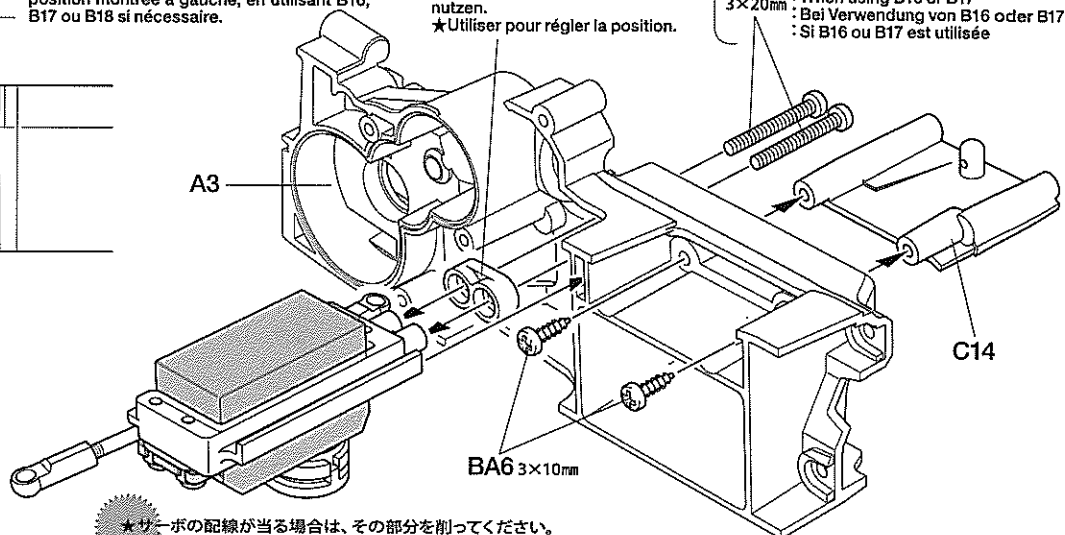
《他サーボの取り付け (位置調整例)》

When using other servos (adjusting position)
Bei Verwendung anderer Servos (zum Einstellen der Position)
Avec d'autres servos (ajustement de la position)

★左図の位置になるようにB16～B18を利用し
てサーボをA3に取り付けます。
★Attach so servo is in position shown at left,
using one of B16, B17 and B18 as necessary.
★So am Servo anbringen, dass es wie links
gezeigt positioniert wird. Benutzen Sie
B16, B17 oder B18 wenn notwendig.
★Fixer de façon à ce que le servo soit dans la
position montrée à gauche, en utilisant B16,
B17 ou B18 si nécessaire.

B16～B18

★中心位置調整に利用します。
★Use to adjust position.
★Zum Einstellen der Position
nutzen.
★Utiliser pour régler la position.



★仮止めておきます。
★Attach screws temporarily.
★Schrauben leicht anbringen.
★Installer temporairement les vis.

BA2 : スペーサー無、B18使用時。
3×18mm : When using B18, or no spacer
: Bei Verwendung von B18 oder
ohne Unterlegscheibe
: Si B18 est utilisée, ou sans
entretoise

BA1 : B16、B17使用時。
3×20mm : When using B16 or B17
: Bei Verwendung von B16 oder B17
: Si B16 ou B17 est utilisée

★サーボの配線が当たる場合は、その部分を削ってください。
★If servo cables come into contact with A3, trim affected area on A3.
★Wenn die Servokabel an A3 streifen, bitte die entsprechenden Stellen an A3 zuschneiden.
★Si les câbles du servo sont au contact de A3, découper la partie de A3 concernée.

B

12～18

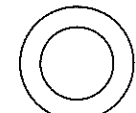
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

12

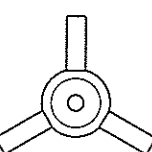


BA8 ×3

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA10 ×2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA18 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BA19 ×2

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



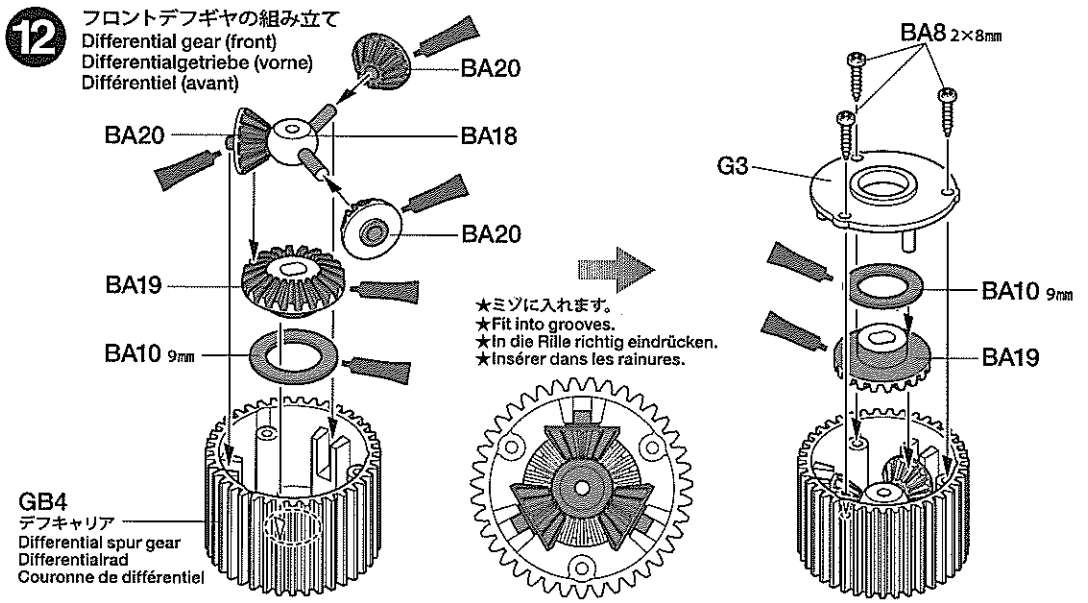
BA20 ×3

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

12

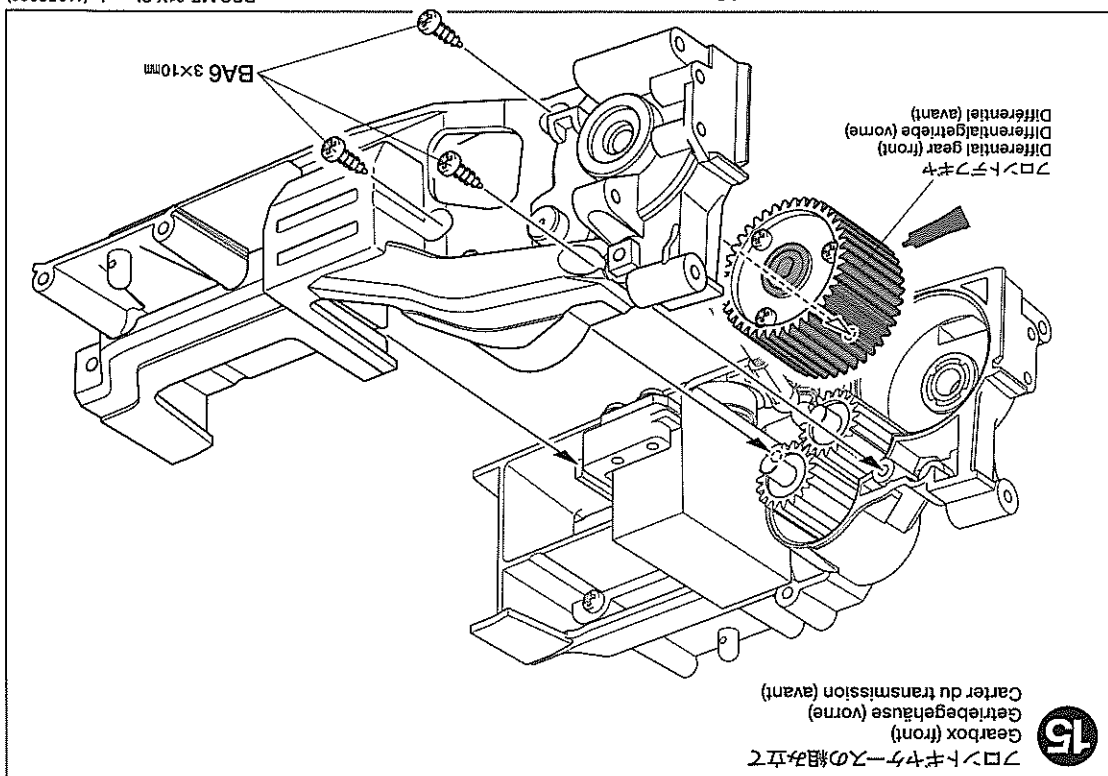
フロントデフギヤの組み立て

Differential gear (front)
Differentialgetriebe (vorne)
Différentiel (avant)



★ミツに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

GB4
デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

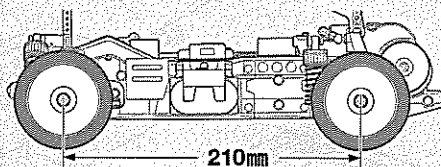


⚠ 組み立て前にボディのサイズ (ボディ説明図記載) に合わせ、シャーシのホイールベースを選択します。
Before assembly select correct wheelbase according to body used.

★16、17 はボディに合わせたホイールベース (Sホイールベース・P11、Mホイールベース・P12、Lホイールベース・P13) で組み立てます。
 ★キット付属のボディサイズに合わせたプロペラシャフトがセット (1本) されています。ホイールベースを変更する場合はプロペラシャフトを別途ご用意ください。
 ★Select S wheelbase (Short, P.11), M wheelbase (Middle, P.12) or L wheelbase (Long, P.13) according to body, and follow assembly steps 16 and 17 on the relevant page.
 ★Wählen Sie den Radstand S (kurz, Seite 11), M (mittel, Seite 12) oder L (lang, Seite 13) je nach Karosserie und berücksichtigen Sie die Bauschritte 16 bzw 17.
 ★Choisir entre empattement S (court, p.11), empattement M (moyen, p.12) ou L (long, p.13) en fonction de la carrosserie, et suivre les étapes d'assemblage 16 et 17 sur la page concernée.

S ホイールベース
210mm

《ショートホイールベース》
Short wheelbase
Kurzer Radstand
Empattement court

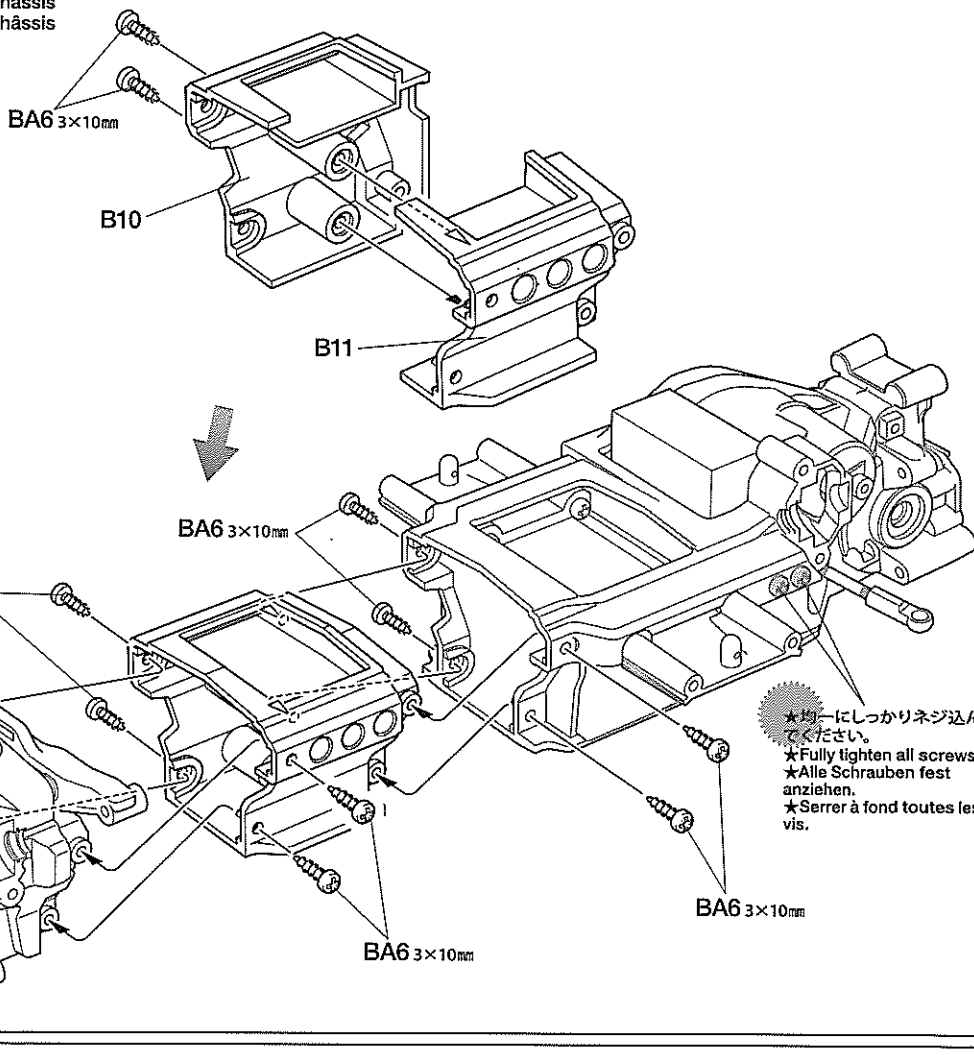


16

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA6 ×10

16

シャーシの組み立て
Chassis
Châssis



17

BB1 ×4
850ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

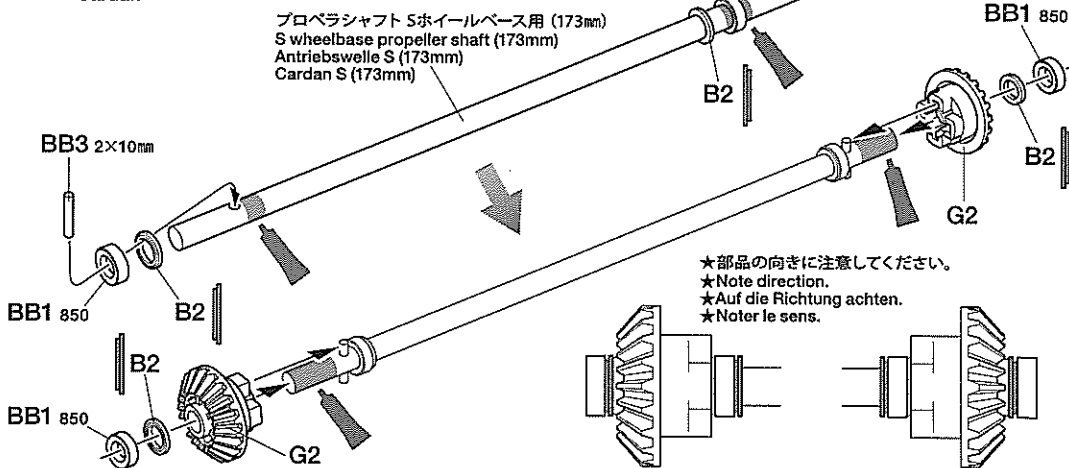
BB3 ×2
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

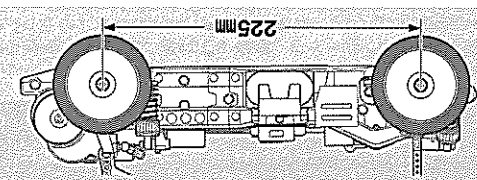
17

プロペラシャフトの組み立て
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite

★合成ゴム系接着剤を少量つけて脱落防止をしましょう。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.





16

3×10mmタッピングスcrew
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

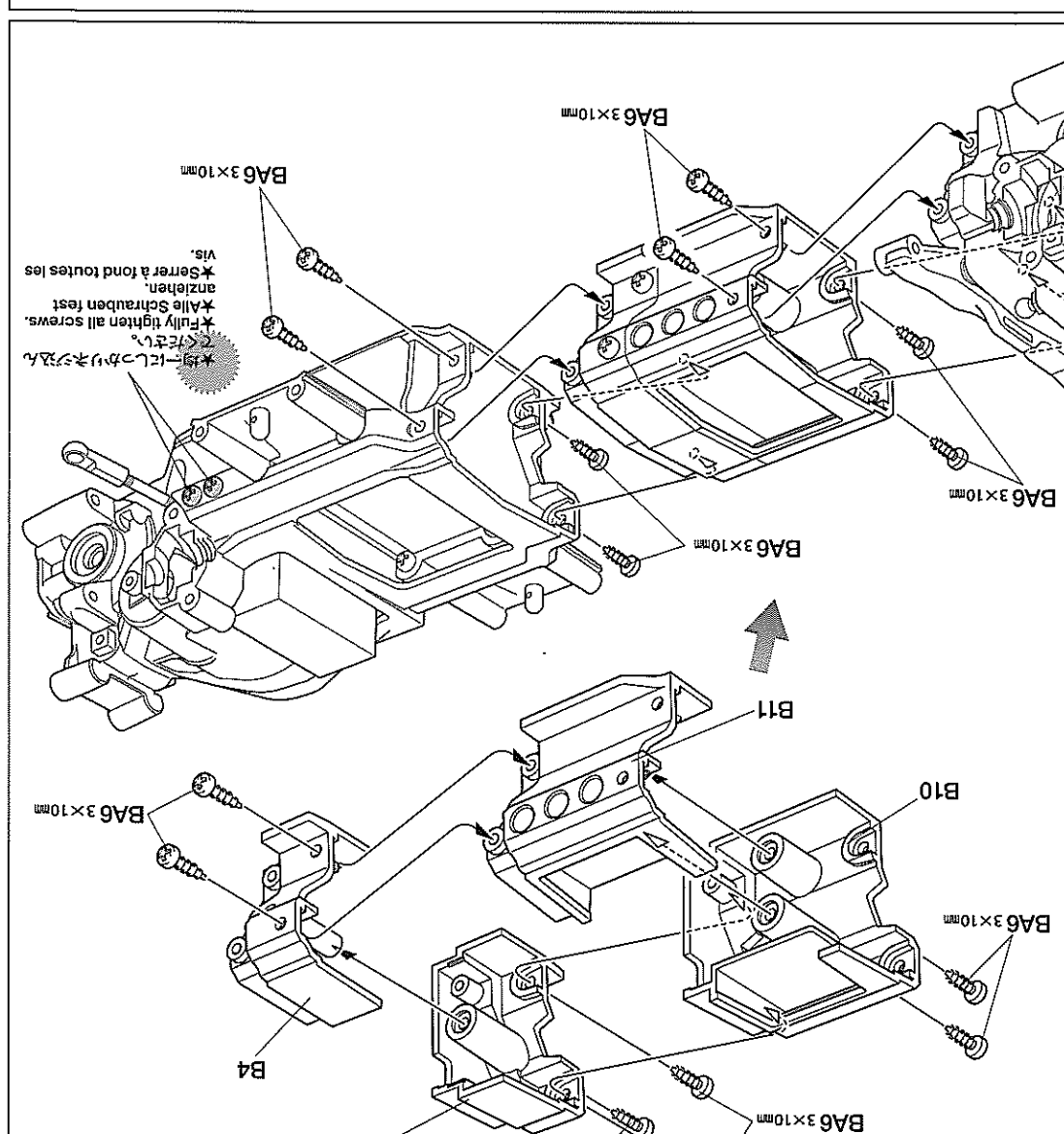
BA6 ×15

17

85075MP124
BB1 ×4
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

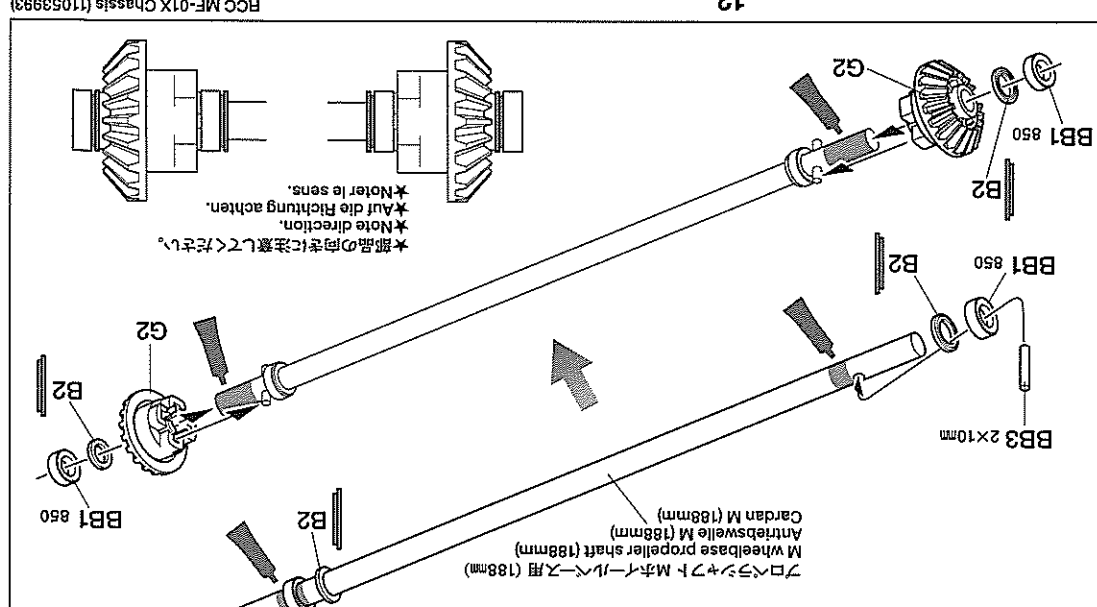
BB3 ×2
Shaft
Achse
2×10mmシャフト

16 シャーシの組み立て



※均一にしっかりと
締め付け。
※Alle Schrauben fest
anziehen.
※Serrer à fond toutes les
vis.

17 プロペラシャフトの組み立て

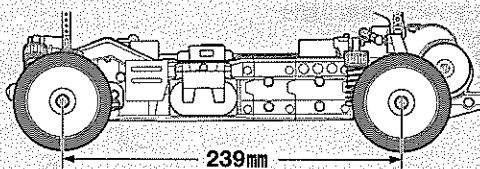


合成ゴム系接着剤
Synthetischen Kibber
Colle Cyanolite
止をします。
※Attach with synthetic rubber cement.
※Mit synthetischem Gummikleber
anbringen.
※Fixer avec de la colle pour caoutchouc
synthétique.

※部品向きに注意してください。
※Auf die Richtung achten.
※Noter le sens.

L ホイールベース
239mm

《ロングホイールベース》
Long wheelbase
Langer Radstand
Empattement long



16

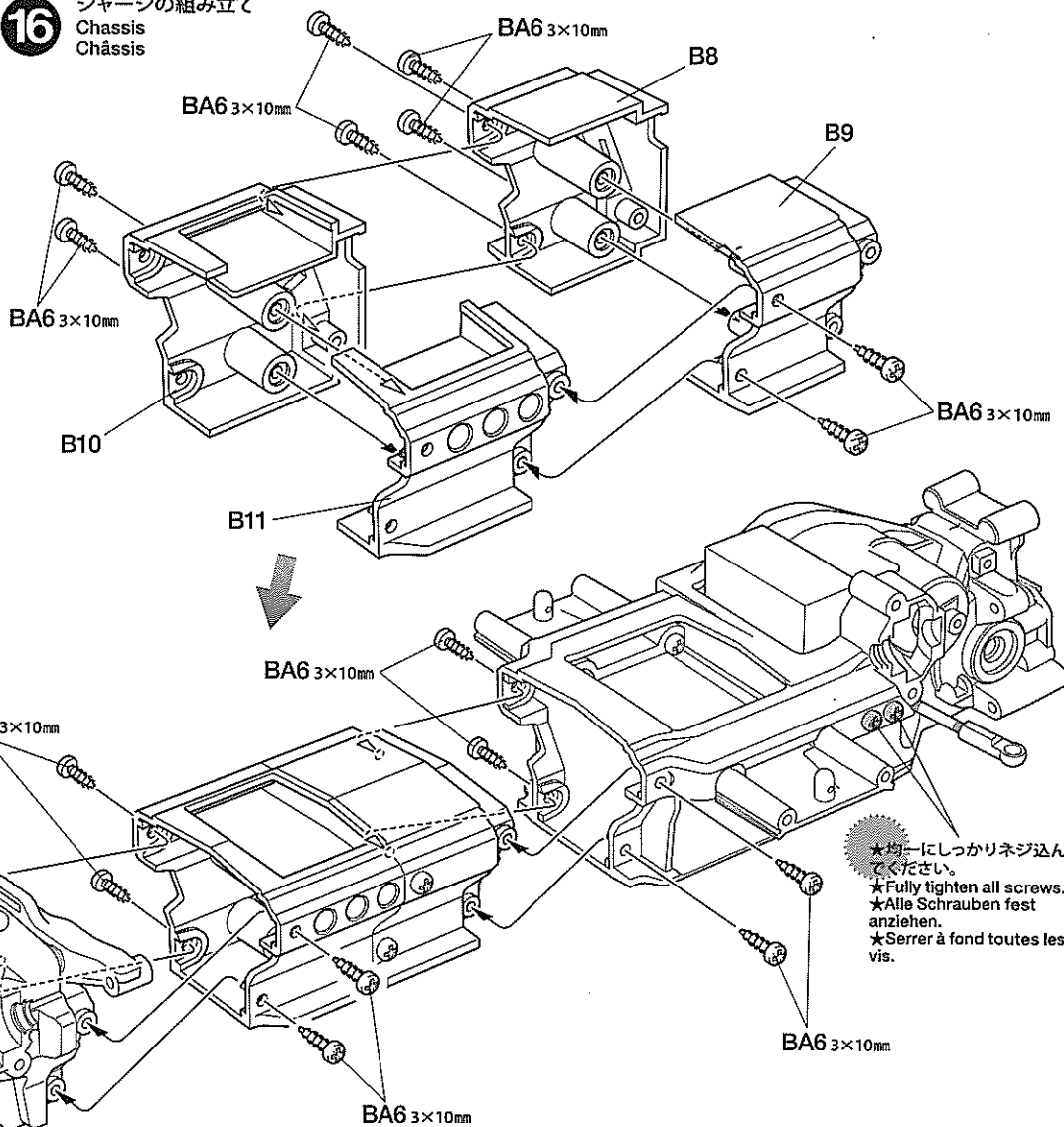


BA6 3×10

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

16

シャーシの組み立て
Chassis
Châssis

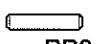


17



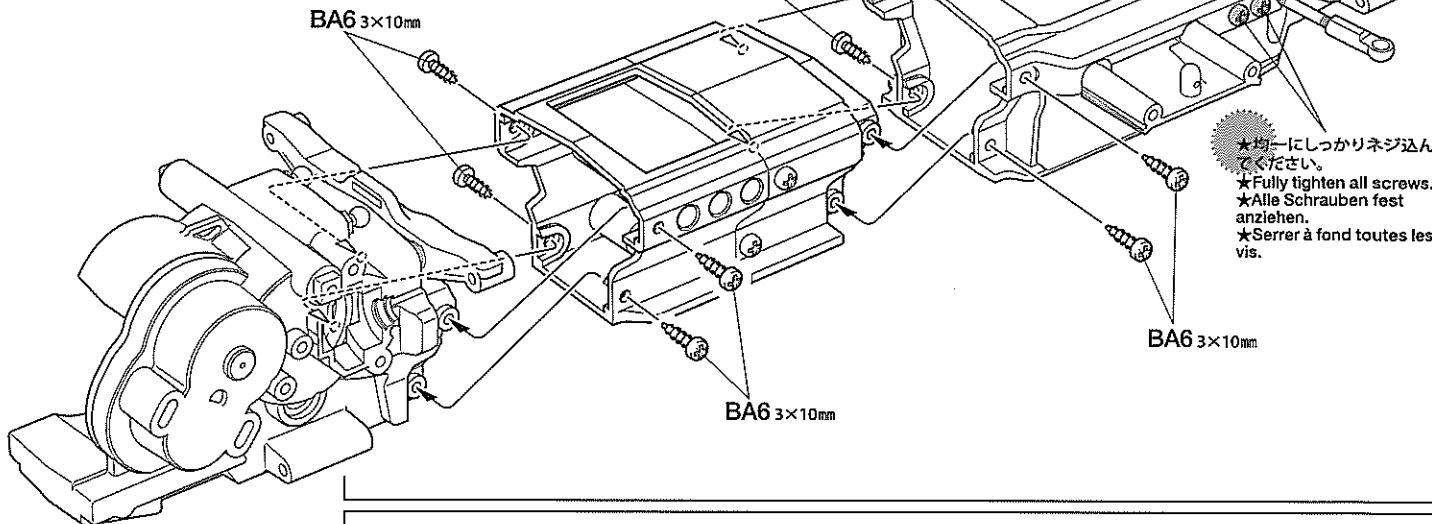
BB1
×4

850プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



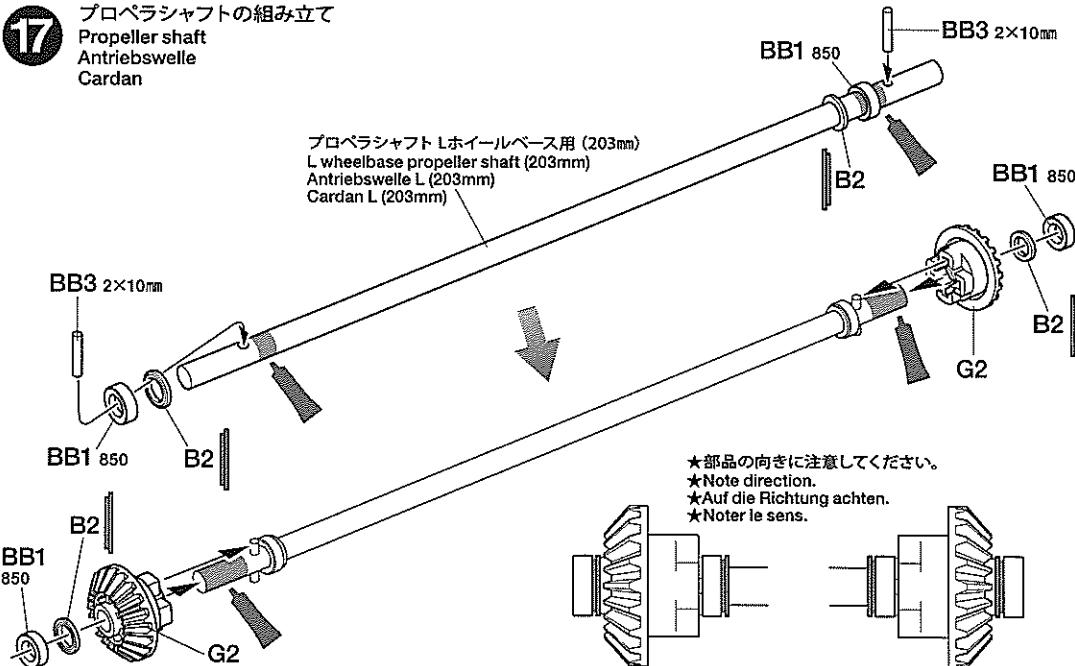
BB3 2×

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



17

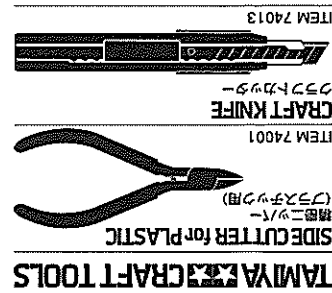
プロペラシャフトの組み立て
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★合成ゴム系接着剤を少量つけて脱落防止をしましょう。
★Attach with synthetic rubber cement.
★Mit synthetischem Gummikleber anbringen.
★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique.



21

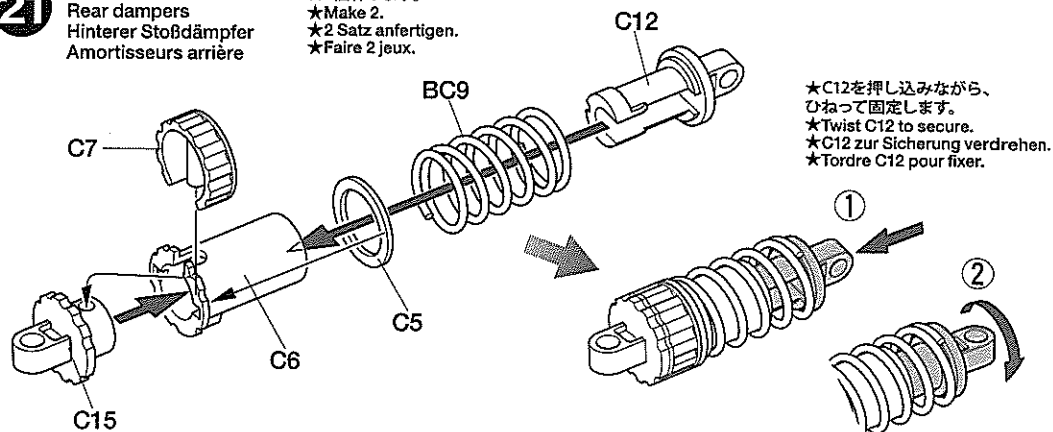


BC9
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

21

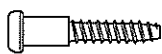
リヤダンパーの組み立て
Rear dampers
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★C12を押し込みながら、ひねって固定します。
★Twist C12 to secure.
★C12 zur Sicherung verdrehen.
★Tordre C12 pour fixer.

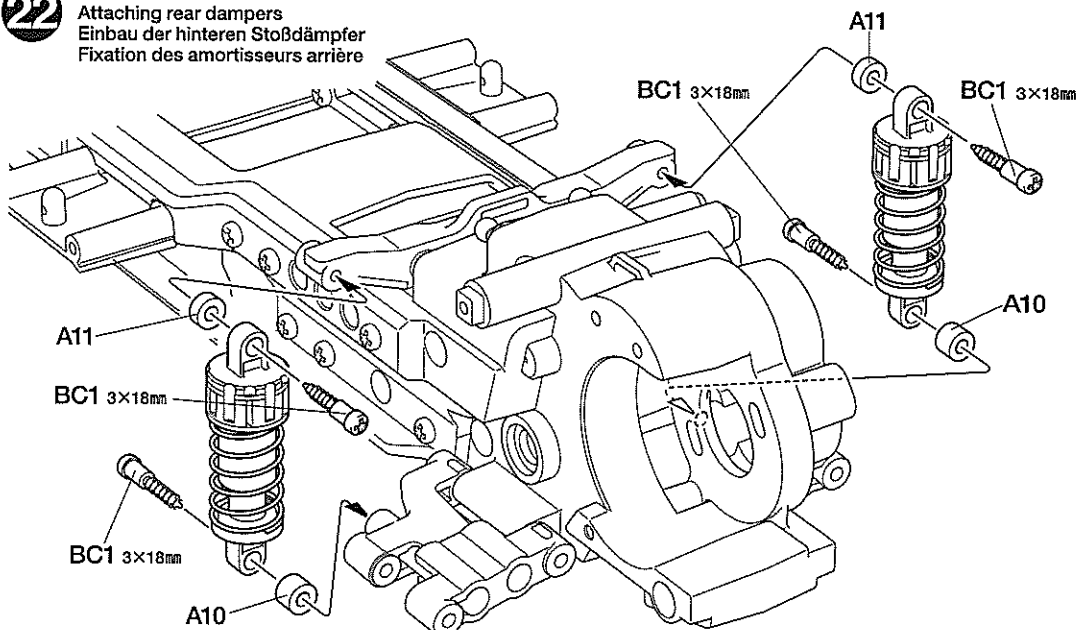
22



BC1
×4
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

22

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスをビス先端に付けて組み立ててください。

★Apply grease to screw tip if the fit is tight.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

23



BA6 ×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC5
×2
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BC6
×2
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

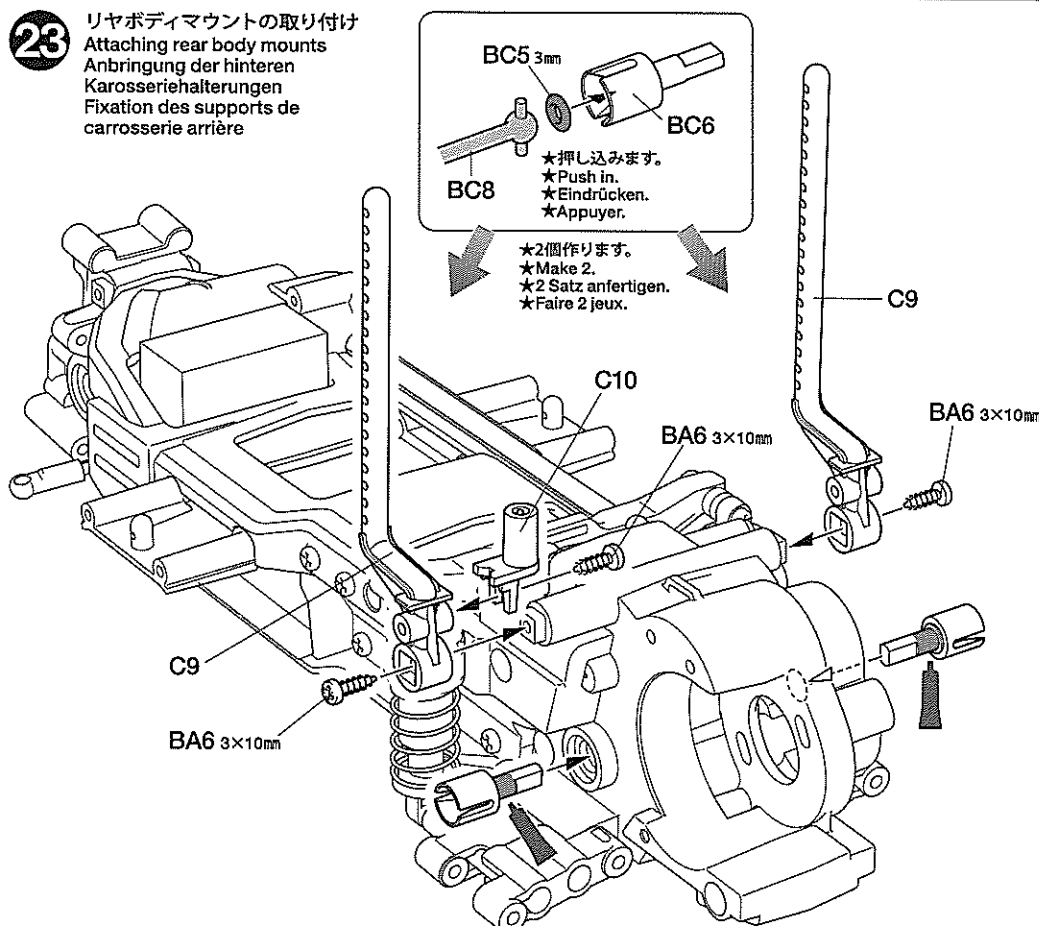
23

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie arrière



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Appuyer.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS
ツル道ピンセット

ITEM 74003

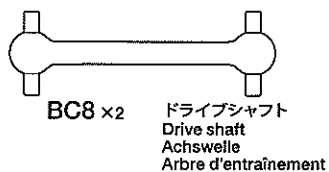
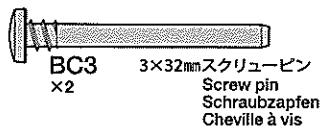
PRECISION CALIPER
精密ノギス

ITEM 74030

DECAL SCISSORS
デカルバサミ

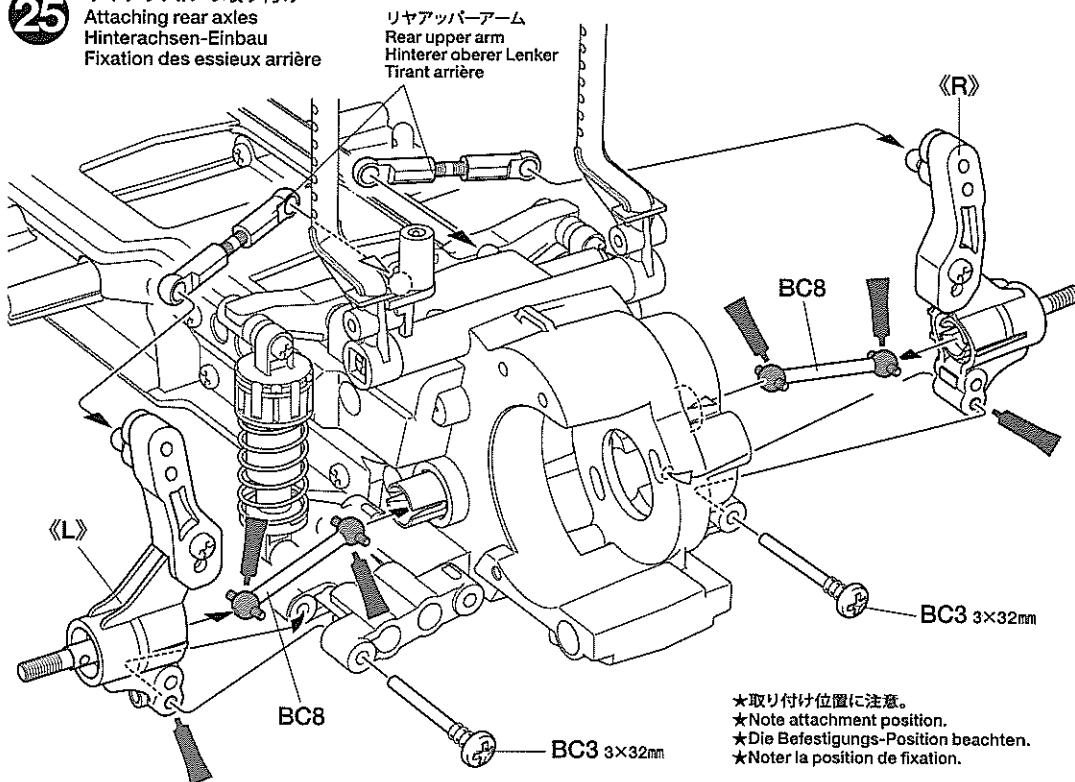
ITEM 74031

25



25

リヤアクスルの取り付け Attaching rear axles Hinterachsen-Einbau Fixation des essieux arrière

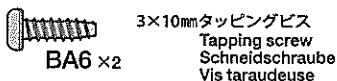


D

26~39

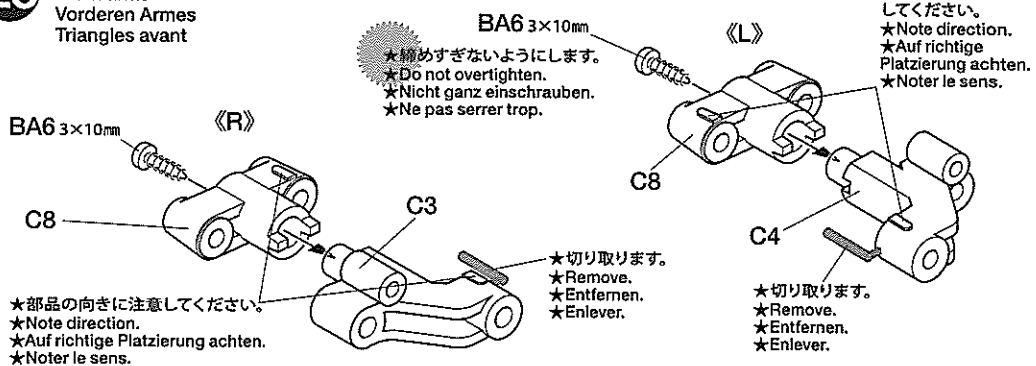
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

26

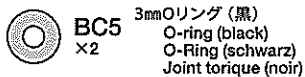
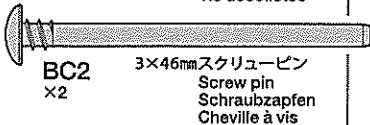
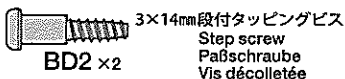


26

フロントアームの組み立て Front arms Vorderen Arme Triangles avant

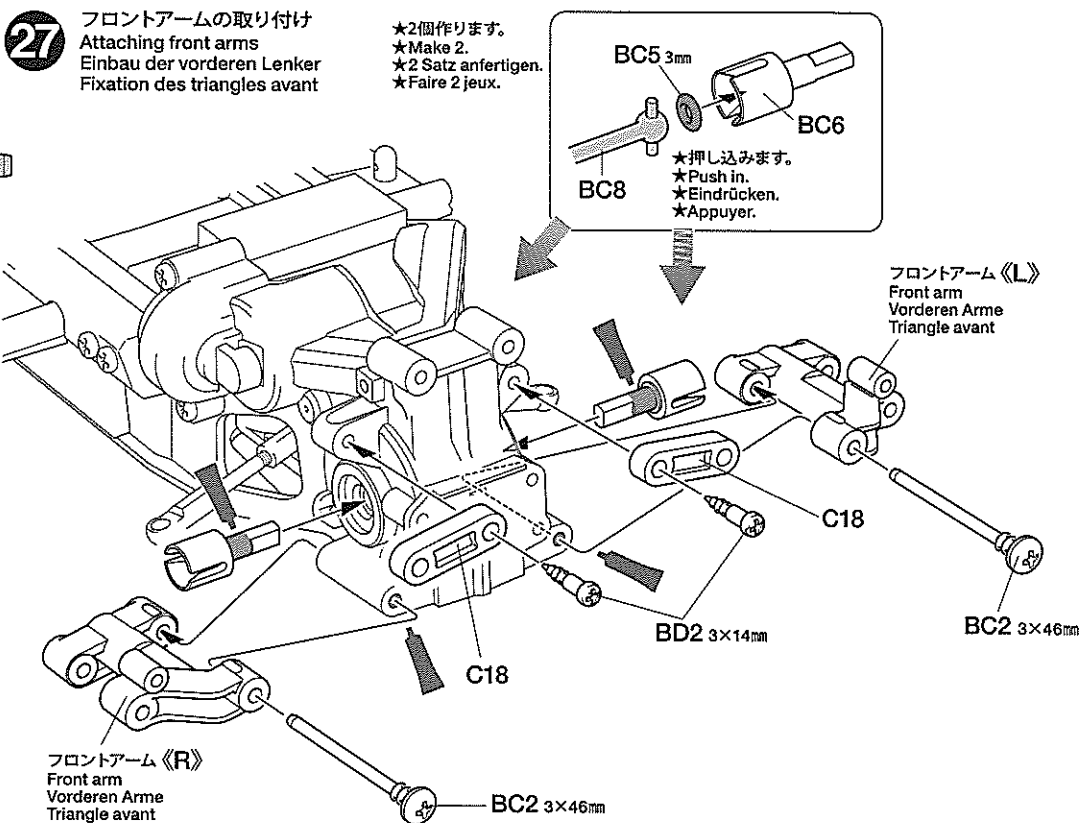


27



27

フロントアームの取り付け Attaching front arms Einbau der vorderen Lenker Fixation des triangles avant



30

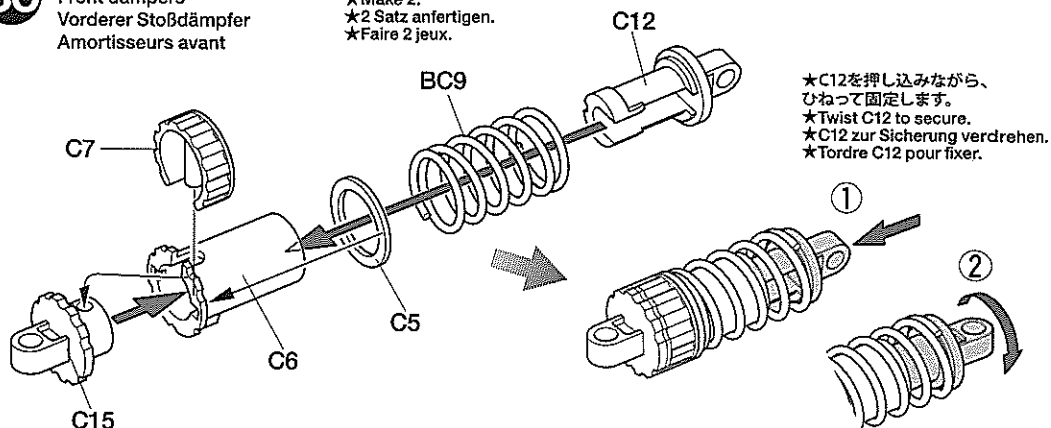


BC9
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

30

フロントダンパーの組み立て
Front dampers
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



31



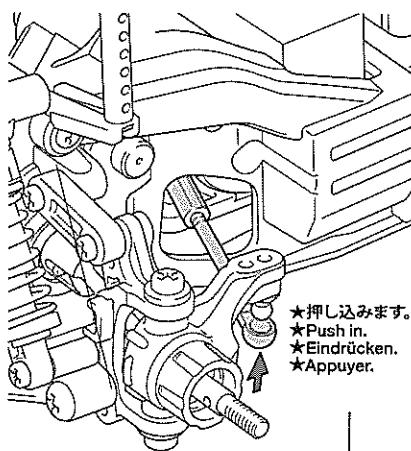
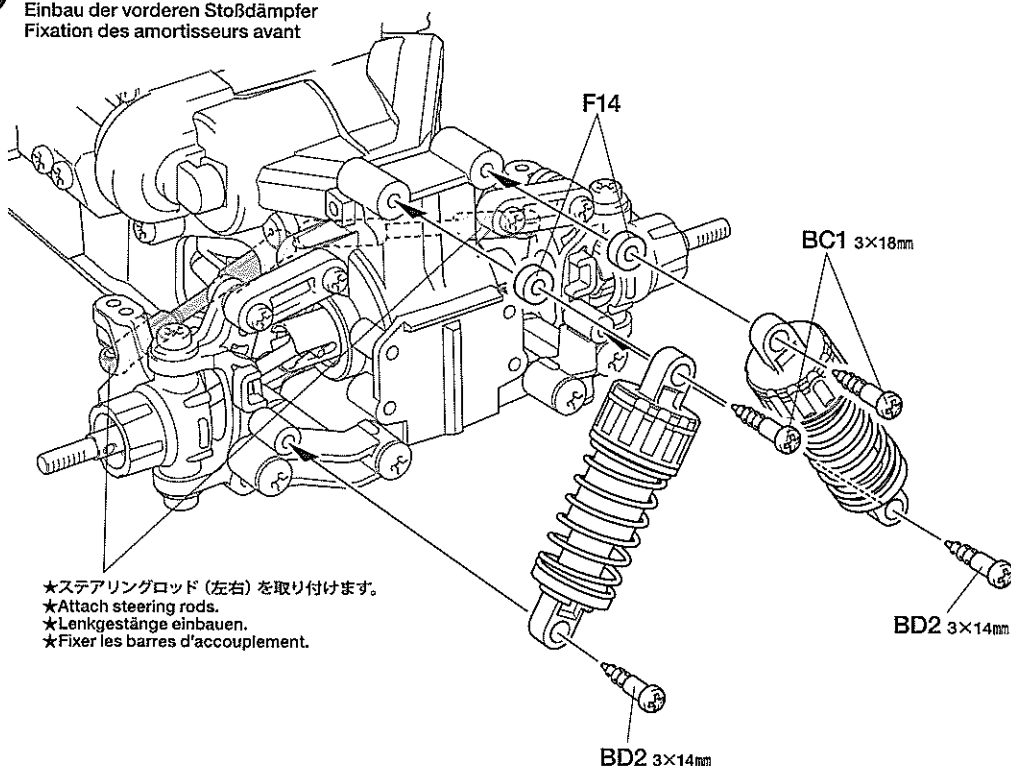
BC1
×2
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



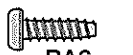
BD2 ×2
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

31

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



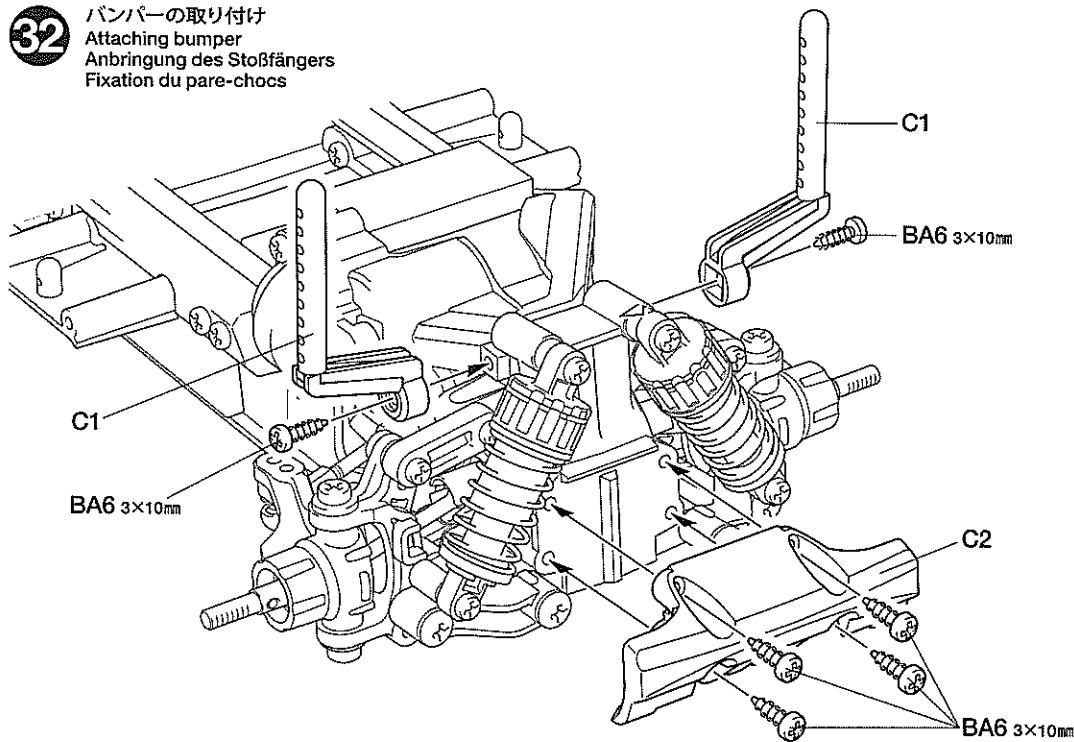
32



BA6 ×6
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

32

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs



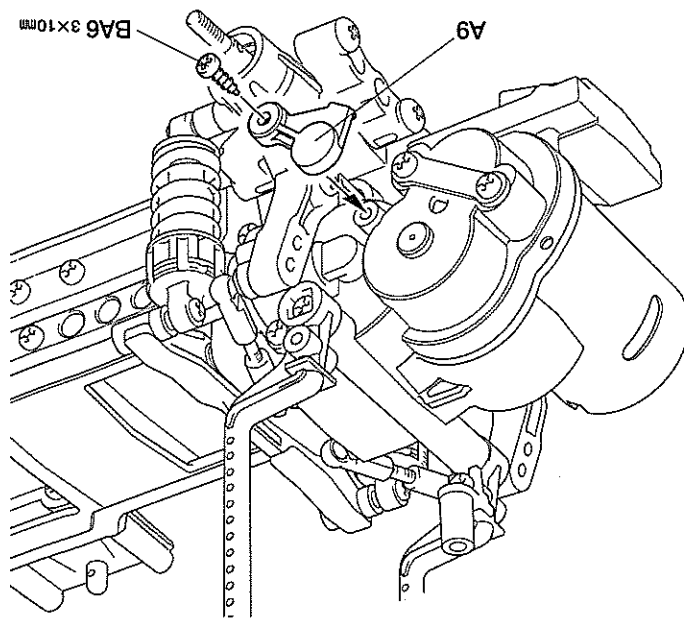
NOTE

●本製品はフラットダートを主な走行場所として設計されています。大きなジャンプなど、駆動系に過度の負担がかかる走行は避けてください。

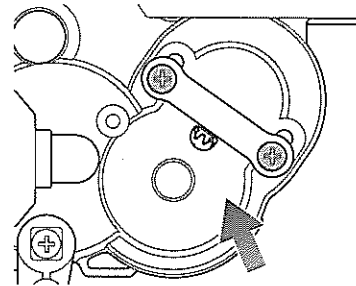
●This chassis is intended for on-road or flat dirt surface driving. Refrain from driving which puts drivetrain under excessive strain, such as large jumps.

●Dieses Chassis ist für Straße oder flaches Gelände ausgelegt. Wird es zu Geländefahrten verwendet, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

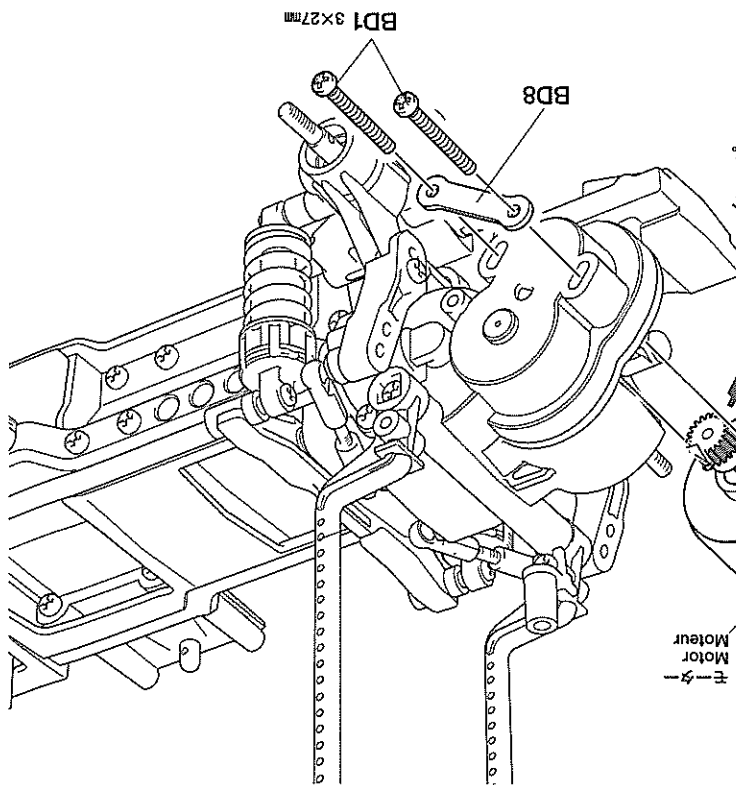
●Ce châssis est conçu pour la piste ou les surfaces planes. Eviter les situations risquant d'endommager la transmission, comme par exemple de grands sauts.



Too tight かみきつせがキツイ Too loose かみきつせがゆるい	Too tight Zu streng Too loose Zu leicht	Too tight Zu streng Too loose Zu leicht
---	---	---



gigisch, ready-to-use
*kontrollieren Sie das Zahnflankenspiel
durch das Guckloch. Den Zahnrademgang
des Spiels richtig laufen lassen. Wenn das
Modell schwer läuft, nachstellen.
*Verföhrerückament du pignon à travers le
trou. Ajuster l'écartement pour la libre rota-
tion. Si le modèle roule lentement, refaire le réglage.



Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

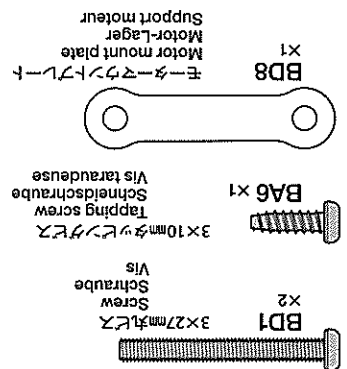
34
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★モーター、ギヤに力がかからない
★二ツ（ギヤ）をリセしない
★Do not install a pinion gear which could strain the motor and gearbox.
★Kein Ritzel verwenden, welches an Motor oder Getriebe streift.
★Do not install a pinion which endom- magerait le moteur et la transmission.

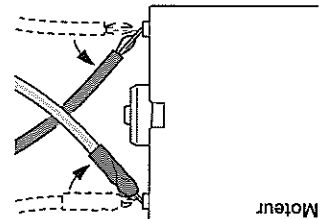
ピニオンギヤ	Pinion gear	16 T	キット付属 Included in kit.	
ギヤ比	Gear ratio	9.45:1	im Bausatz enthalten. Fourni dans le kit.	
		17 T		
		18 T		
		8.40:1		
		19 T		
		7.95:1		
		20 T		7.56:1

 $\text{ギヤ比} / \text{GEAR RATIO}$

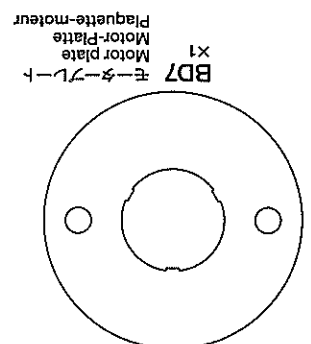
GEAR



- ★コードの端子部分を曲げます。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.



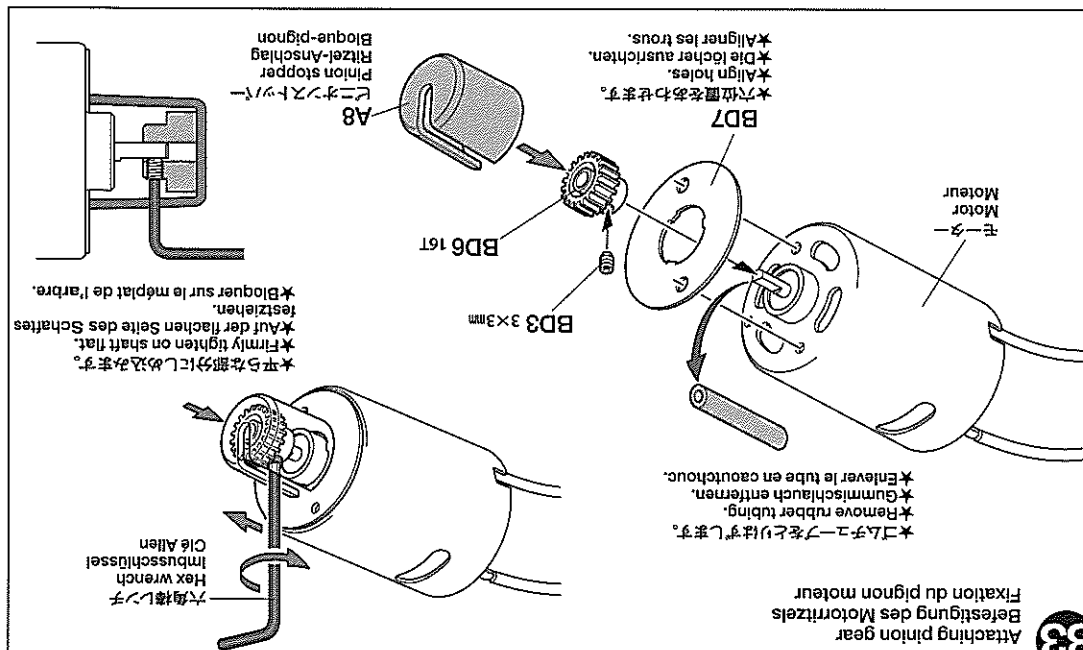
《—4—》



BD3 3x3mm 1.5mm
x1
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD6 16T 2.0mm x 1.5mm
x1
16T Pinion gear
16Z Motorizel
Pignon moteur 16 dents

33



33
Eニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motoritzels

- ★ゴムチューブをはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

Allen
Wrench
Allen

注意!
NOTICE

★RCメカの各コネクタの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

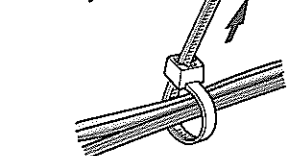
モーター側
Motor
Moteur

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

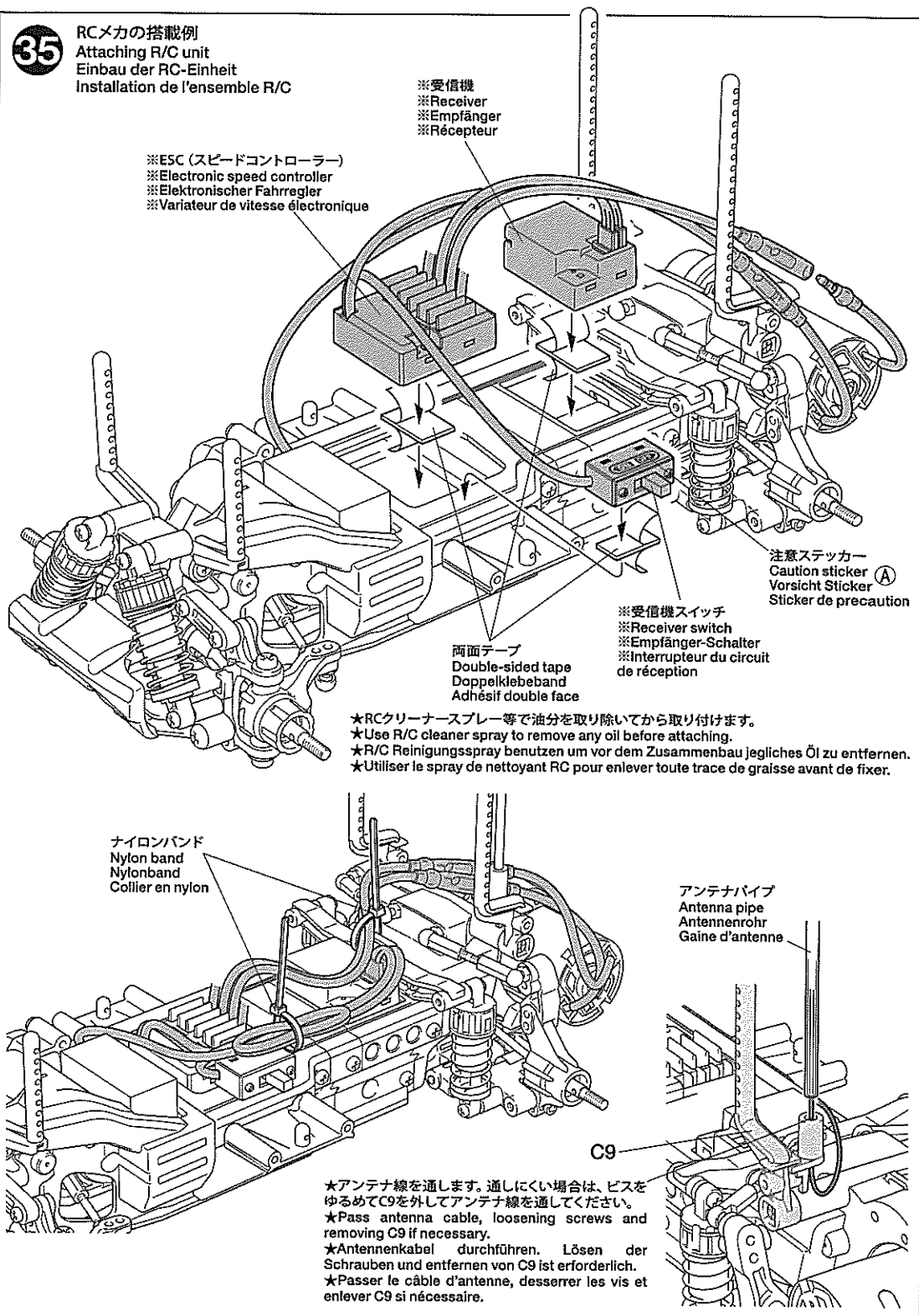
緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないように表紙写真を参考にナイロンバンドでたばねておきます。

★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

※ESC (スピードコントローラー)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

★RCクリーナーズプレー等で油分を取り除いてから取り付けます。
★Use R/C cleaner spray to remove any oil before attaching.
★R/C Reinigungsspray benutzen um vor dem Zusammenbau jegliches Öl zu entfernen.
★Utiliser le spray de nettoyage RC pour enlever toute trace de graisse avant de fixer.

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

C9

★アンテナ線を通します。通しにくい場合は、ビスをゆるめてC9を外してアンテナ線を通してください。
★Pass antenna cable, loosening screws and removing C9 if necessary.
★Antennenkabel durchführen. Lösen der Schrauben und entfernen von C9 ist erforderlich.
★Passer le câble d'antenne, desserrer les vis et enlever C9 si nécessaire.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

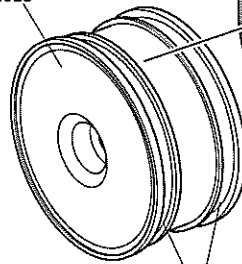
ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

注意!
NOTICE

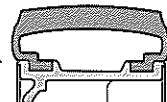
★キット付属のホイール、タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。ホイールはオフセット+2をご使用ください。
★Wheels included in chassis w/body kit may differ from drawings shown at right. Use narrow wheels (Offset +2).
★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der rechts gezeigten Abbildung abweichen. Schmale Räder verwenden (Offset/Einpresstiefe +2).
★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins de droite. Utiliser des jantes étroites (déport +2).

ホイール
Wheel
Rad
Roue



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.





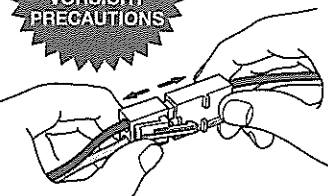
★ボディ付属の6mmスナップピンも使用します。取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。

★Attach using body parts set-supplied snap pins. Determine the position of snap pins according to body.

★Mit dem Karosserie set beiliegenden Federstecker befestigen. Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.

★Fixer avec épingle fourni avec la carrosserie. Déterminer l'emplacement des épingle en fonction du type de carrosserie.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

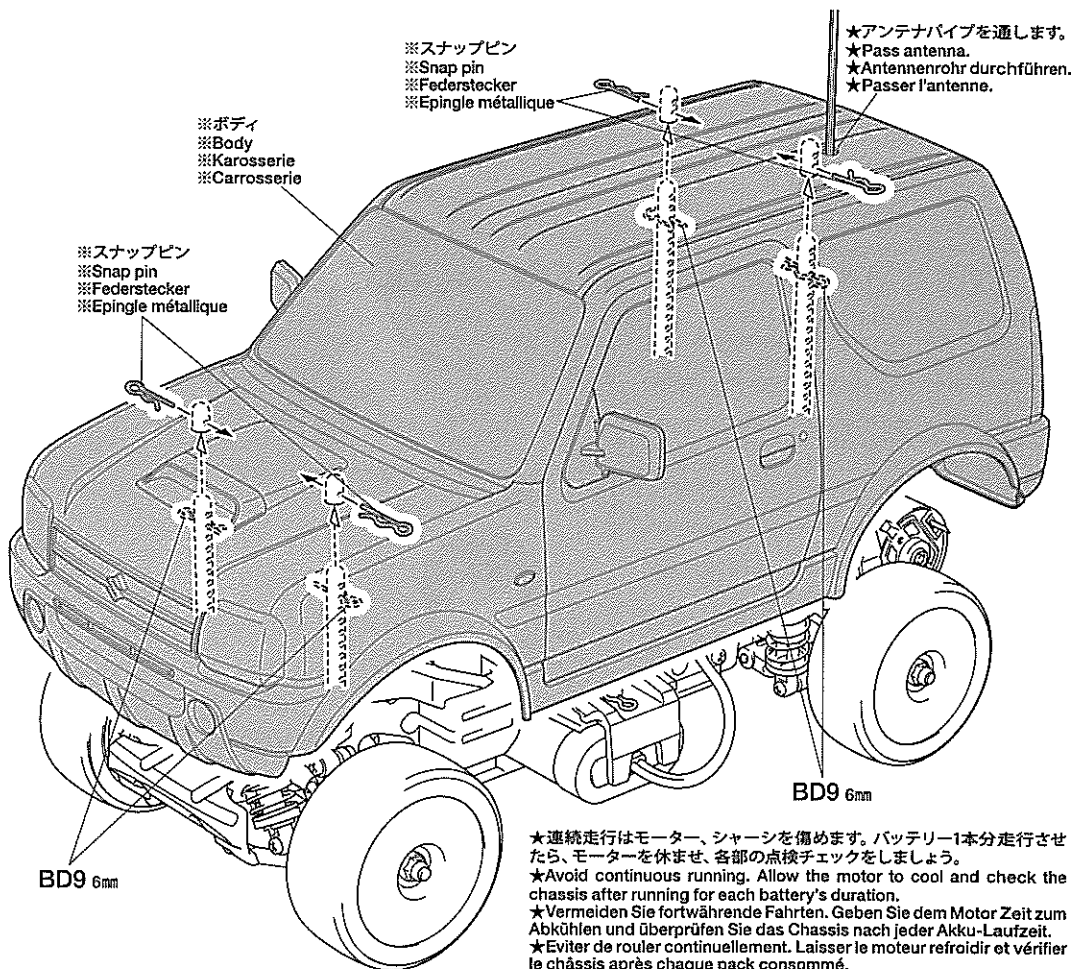
★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

ボディの取り付け Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

- ボディの組み立てはボディ説明図をご覧ください。
- Refer to body parts instructions for assembling body.
- Für den Zusammenbau der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.



★連続走行はモーター、シャシーを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

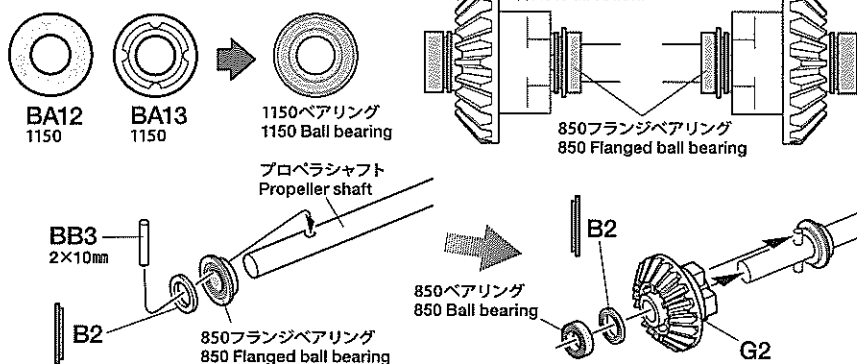
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

OPTIONS

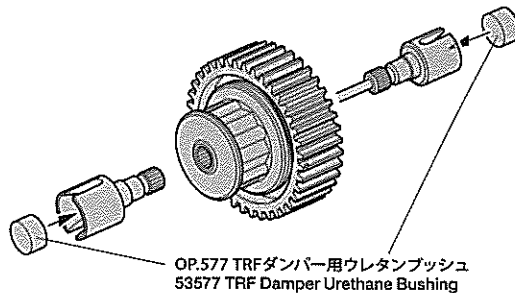
OP.1643 MF-01Xフルベアリングセット 54643 MF-01X Ball Bearing Set



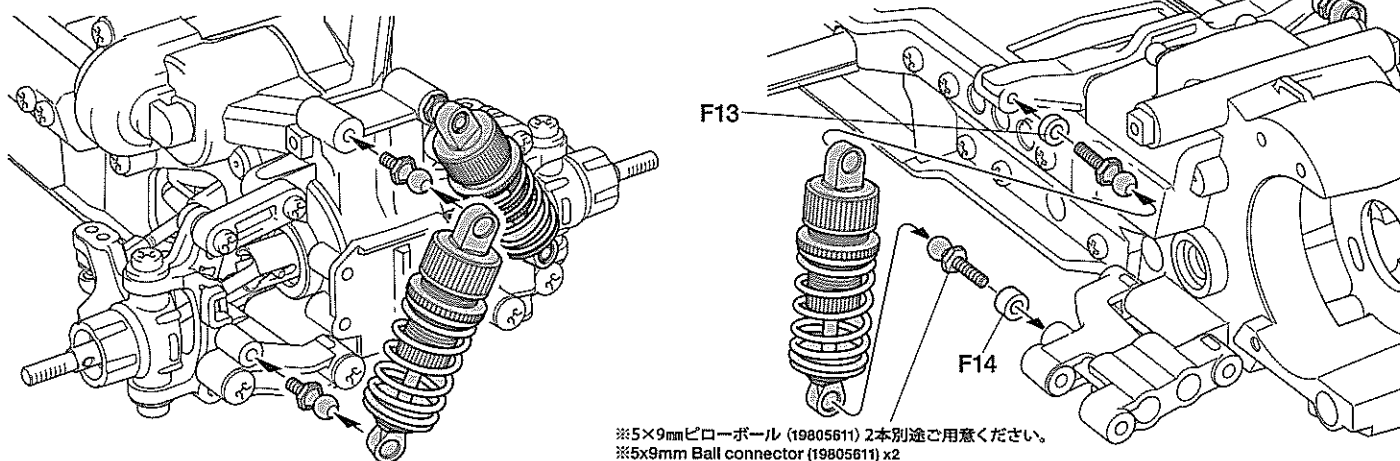
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.

OP.267 TA03ボールデフセット 53267 TA03 Ball Differential

★デフギヤ、ギヤボックスジョイントに換えて取り付けます。
★Use in place of differential gear and gearbox joint.



OP.1000 Mシャーシハイグレードアルミダンパー 54000 M-Chassis Aluminum Damper Set (4pcs.)



※5x9mmビローボール (19805611) 2本別途ご用意ください。
※5x9mm Ball connector (19805611) x2

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.
 ● Avoid running the car in crowded areas and near small children.
 ● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
 ● Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.
 R/C OPERATING PROCEDURES
 ① Extend antenna and switch on transmitter.
 ② Switch on receiver.
 ③ Inspect operation using transmitter before running.
 ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
 ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
 ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
 ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
 ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
 ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

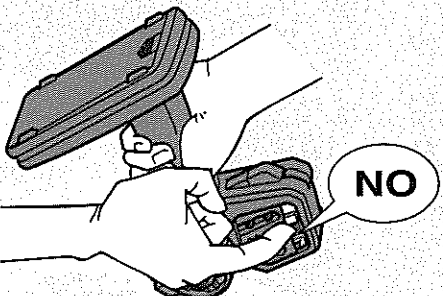
Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.
 ● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
 ● Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
 ● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.
 KONTROLLEN VOR DER FAHRT
 ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
 ② Empfänger einschalten.
 ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
 ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gesteige so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
 ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
 ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
 ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
 ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
 ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

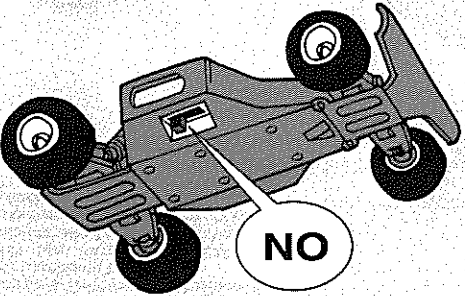
Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.
 ● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
 ● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence en même temps que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
 ● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.
 PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ
 ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
 ② Mettre en marche le récepteur.
 ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocom-mande avant de rouler.
 ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
 ⑤ Faire les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
 ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débarrassées et sortez-les du modèle.
 ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
 ⑧ Graisser les pivots, articulations...
 ⑨ Ranger la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

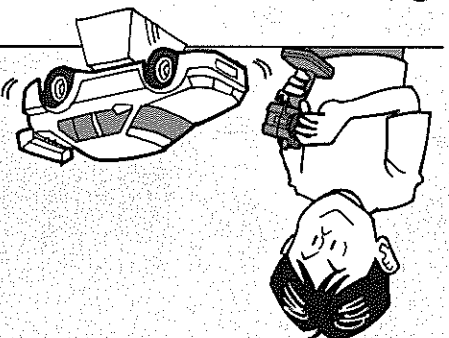
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電池の電圧によってRCカーが暴走する場合があります。



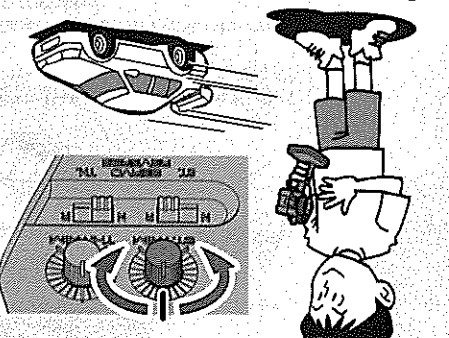
① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



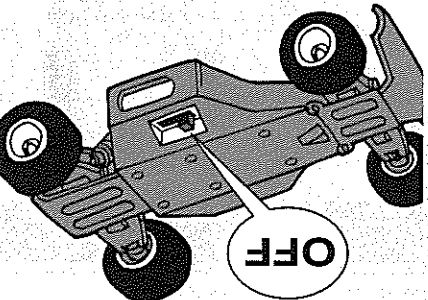
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



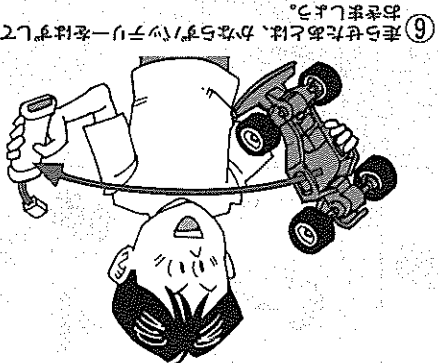
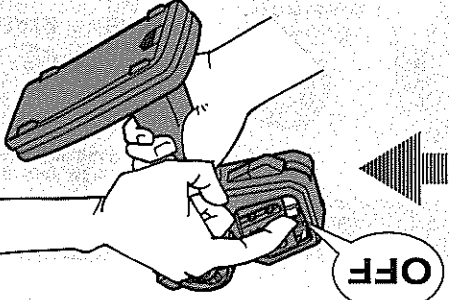
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



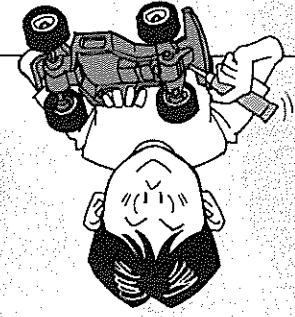
④ ストラップンクを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はストラップンクシステムを使って調整してください。



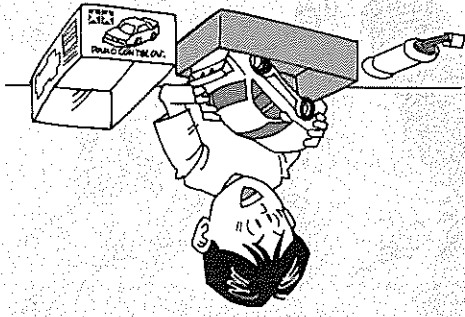
⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ります。



⑥ 走らせたあととは、かならず/スイッチをはずしておきましょう。

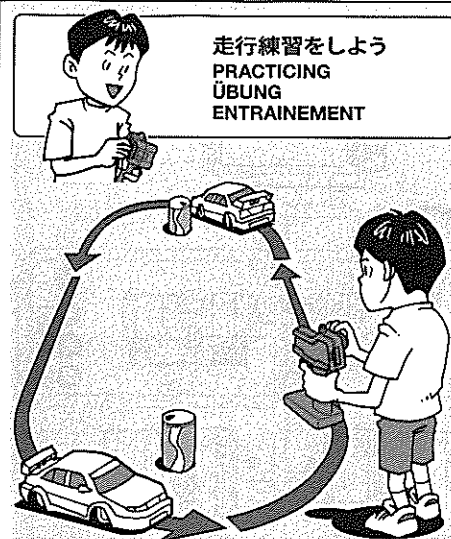


⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はギアをさししておきましょう。



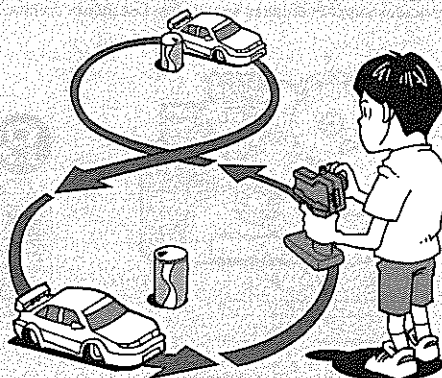
⑦ RCカーについていた泥や砂、汚れなどはしっかりと拭き取りましょう。

⑨ アンテナは別々にしておきます。

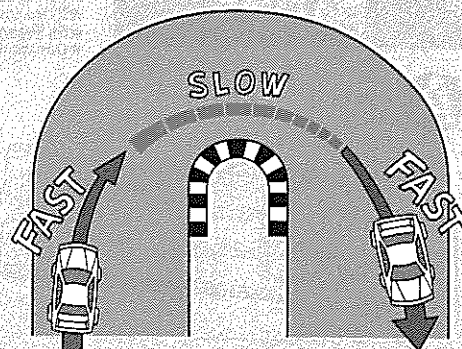


走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
●Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

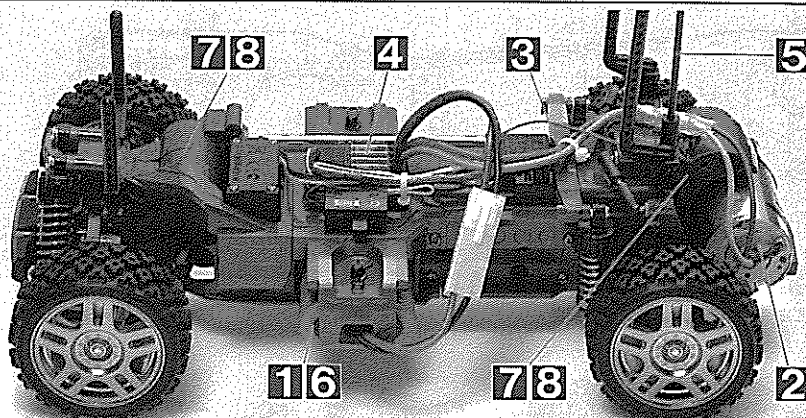
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

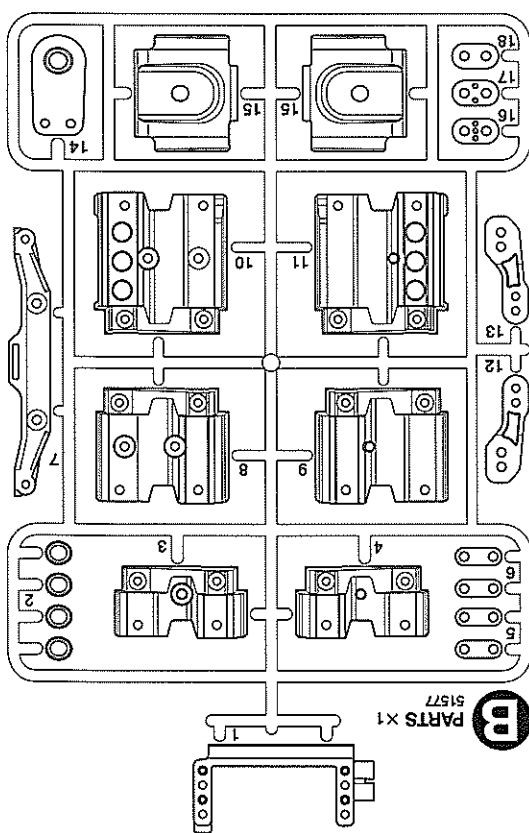
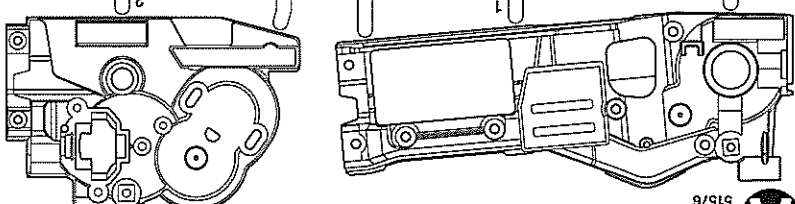


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異常や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

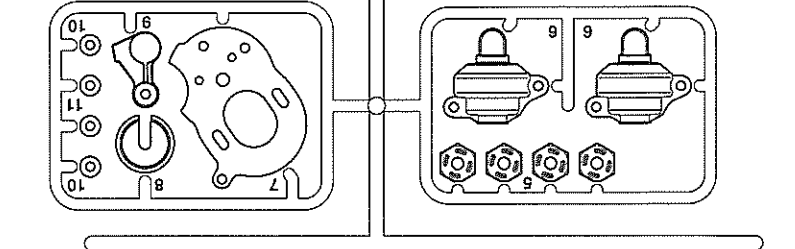
PARTS

★金具部品は少し多めに入っております。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

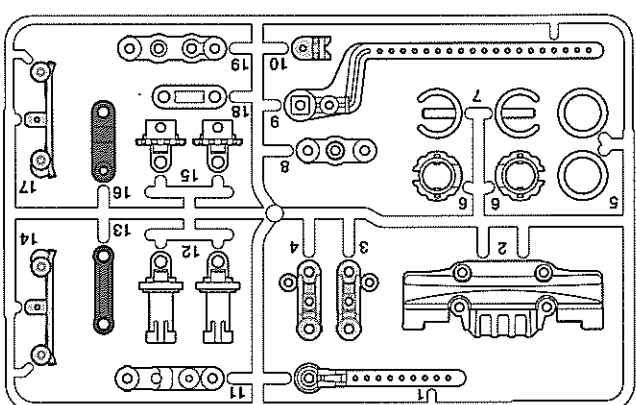
A PARTS X1
51576



B PARTS X1
51577

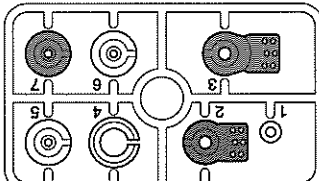


C PARTS X2
51391



★1つあります。
★Use one as a spare.
★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
★Conserver l'un comme pièce de rechange.

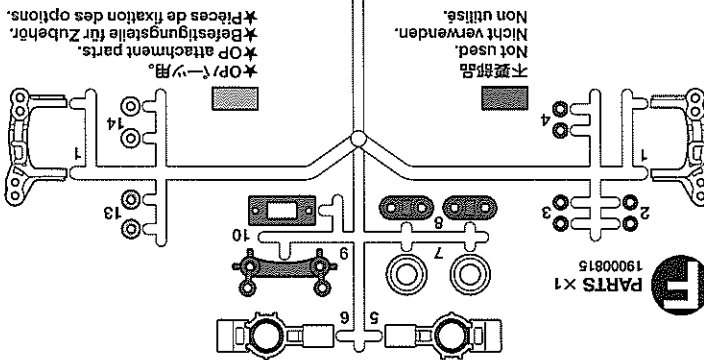
P PARTS X1
10115065



ホイールX4
Wheel
Rad
Roue
タイヤX4
Tire
Reifen
Pneu

モーターX1
Motor
注意スチッカーX1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
アンテナパイプX1
Antenna pipe
Antennenrohr
ガイネ・アンテナ
Gaine d'antenne
アンテナ

プロペラシャフトX1
Propeller shaft
Antreibswelle
カダン
Cardan
★キットに다って長さが必要になります。
★Propeller shaft length differs according to kit.
★Die Länge der Antreibswelle ist je nach Bausatz unterschiedlich.
★La longueur du cardan diffère en fonction du kit.

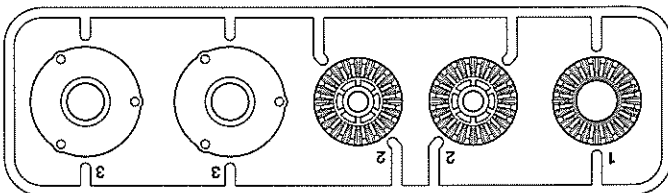


F PARTS X1
19000815

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.
★OP/オプション用。
★OP attachment parts.
★Befestigungsstelle für Zubehör.
★Pièces de fixation des options.

ギヤ袋詰
Gear bag
Zahnrad-Beutel
Sachet de pignone

G PARTS X1
50738



GB1 X1
カウンスターギヤ
Counter gear
Vorglege-Rad
Pignon intermédiaire
50738

GB2 X1
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
50738

GB3 X1
アイダギヤ
Idler gear
Pignon de renvoi
50738

GB4 X2
ディファレンシャル
Differential spur gear
Couronne de différentiel
50738

A 2 ~ 11

BA1 X2
3x20mm 丸ネジ
Screw
Schraube
Vis
19805895

BA2 X2
3x18mm 丸ネジ
Screw
Schraube
Vis
19804159

BA3 X1
3x10mm 丸ネジ
Screw
Schraube
Vis
19804159

BA4 X1
2.6x10mm / 1/4" x 7/16" 丸ネジ
Screw
Schraube
Vis
19804394

BA5 X4
3x12mm 丸ネジ
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
19805629

BA6 X15
3x10mm 丸ネジ
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
19804392

BA7 X1
2.6x10mm 丸ネジ
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
50575

A

スポンジシート (20×100mm)×1
Sponge tape 16295014
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

十字レンチ.....×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

グリス×1
Grease 87099
Fett
Graisse

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

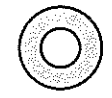
5mmピローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



BA10
×2
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



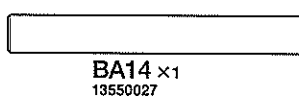
BA11
×4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA12
×2
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA13
×4
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



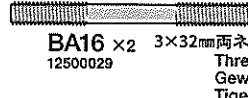
BA14 ×1
13550027

5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA15 ×1
13555048

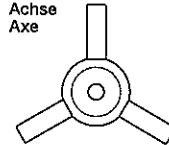
5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



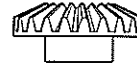
BA16 ×2
12500029
3×32mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



BA17 ×4
50875
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BA18 ×1 51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BA19 ×2 51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

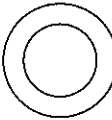


BA20 ×3 51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

B 12~18

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

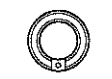
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



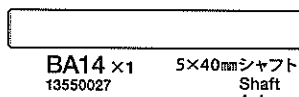
BA10
×2
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BA13
×6
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

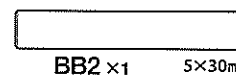


BB1
×4
10555020
850プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



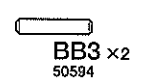
BA14 ×1
13550027

5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



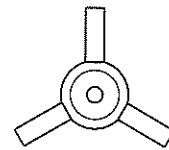
BB2 ×1
13550008

5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

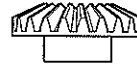


BB3 ×2
50594

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA18 ×1 51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



BA19 ×2 51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



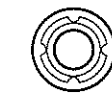
BA20 ×3 51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

C 19~25

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

5mmピローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



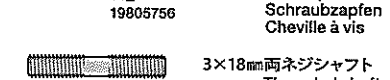
BA13
×2
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



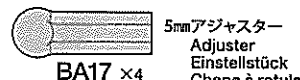
BC2
×2
19805976
3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC3
×2
19805756
3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC4 ×2
12500024
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



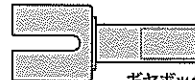
BA17 ×4
50875

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



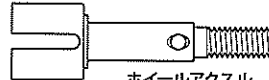
BC5
×4
84195

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



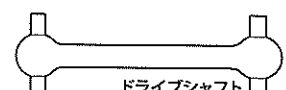
BC6 ×2
19804237

ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont



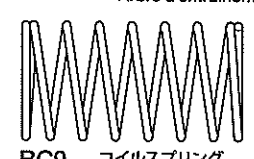
BC7 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



BC8 ×2
19805503

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



BC9
×2
19805826

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

D 26~39

六角棒レンチ.....×1
Hex wrench 50038
Imbusschlüssel
Clé Allen

3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

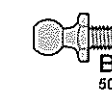
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

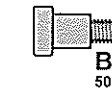
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



BA9 ×2
50592
5mmピローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



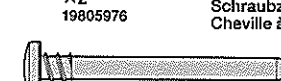
BD5 ×4
50882
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage



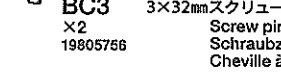
BA13
×6
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BC2
×2
19805976
3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



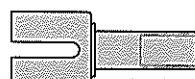
BC3
×2
19805756
3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BC3
×2
19805756
3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

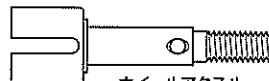


BB3 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



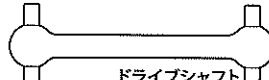
BC6 ×2
19804237

ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont



BC7 ×2
50823

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



BC8 ×2
19805503

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

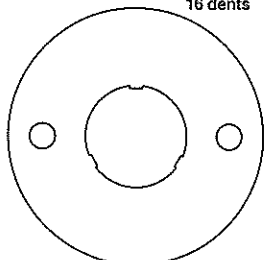


BC9 ×2
19805826

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

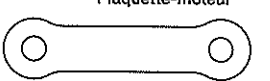


BD6
×1
50354
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



BD7
×1
14305125

モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



BD8
×1
14305306

モーターマウントプレート
Motor mount plate
Motor-Lager
Support moteur



BD9 ×6
51537

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epinge métallique

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



BC5
×2
84195
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

ナイロンバンド...×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ (黒・20×120mm) ...×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

スポンジテープ (15×150mm)×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

MF-01

SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

AFTER MARKET SERVICE CARD
When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send them to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENACHTRETTREUENGS-KARTE
Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Untersuchung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE
LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente local. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19000815	F Parts
10115065	P Parts
16255014	Sponge Sheet (20x100mm)
123500010	1550 Plastic Bearing (BA13 x10)
135500027	1550 Metal Bearing (BA12 x10)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BA6 x10)
19805895	3x20mm Tapping Screw (BA1 x10)
19805574	3x18mm Screw (BA2 x2)
13555048	5x21mm Shaft (BA15 x1)
19804159	3x10mm Screw (BA3 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BA4 x5)
12500029	3x32mm Threaded Shaft (BA16 x1)
19805629	3x12mm Tapping Screw (BA5 x4)
10550020	850 Plastic Bearing (BB1 x10)
135500008	530mm Shaft (BB2 x1)
19805826	1 Coil Spring (BC9 x2)
19804237	1 Gearbox Joint (BC6 x2)
19805976	3x45mm Screw Pin (BC2 x4)
19805756	3x35mm Screw Pin (BC3 x4)
19805503	1 Drive Shaft (BC8 x2)

12500024	1 3x18mm Threaded Shaft (BC4 x1)
1629401	Sponge Tape (15x150mm)
19804163	3x27mm Screw (BD1 x10)
19805557	3x18mm Step Tapping Screw (BC1 x2)
14305306	Motor Mount Plate (BD3)
14305125	Motor Plate (BD7)
13485212	M Wheelbase Propeller Shaft
16095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)
11053993	Chassis Instructions
50038	Tool Set Box Wrench, 1.5mm, 2.5mm Hex Wrench, BD3 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50354	16T, 17T Pinion Gear (BD6, etc.)
50575	2x8mm Tapping Screw (BA8 x10)
50576	2.6x10mm Tapping Screw (BA7 x5)
50582	1 3mm Grub Screw (BD3 x10)
50586	3mm Washer (BA11 x15)
50592	5mm Ball Connector (BA9 x10)
50594	2x10mm Shaft (BB3 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50738	G Parts (GB1-4)
50823	1 Wheel Axle (BC7 x2)

50875	5mm Adjuster (BA17 x8)
50882	King Pin (BD5 x4)
51008	1 Bevel Gear Set (BA18 x1, BA19 x2, BA20 x3)
51391	C Parts (x2)
51537	6mm Snap Pin (BD9 x15)
51576	A Parts
51577	B Parts
53669	540-J Motor
84195	3mm O-Ring (Black) (BC5 x10)
87099	Cera-Grease HG
1	Requires 2 sets for one car.
2	Requires 3 sets for one car.
3	Requires 4 sets for one car.
4	Requires 5 sets for one car.
*:Length of included propeller shaft depends upon kit wheelbase. Refer to information below regarding different length shafts.	
54654	S Wheelbase Propeller Shaft
54655	L Wheelbase Propeller Shaft

部品請求について

For use in Japan only!



*部品をなくしたり、こわした方は、このサービスカウンターで注文いただいても構いません。また、当社がサービスカウンターで注文した場合、右記の方法で直接注文することができます。詳しくは当サービスカウンターへお問い合わせください。

①郵便振替のご利用方法

郵便局の振込用紙の通信欄に以下のカードを参考にITEM番号、ステール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込入住所欄にはお電話番号もお書きください。口座番号、00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

②代金引換のご利用方法
バーコードに追加で代金手数料(324円)を負擔いただくお受けいただけます。

③タミヤカードのご利用方法
タミヤカードをご利用の場合、代金は指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》〒422-8610 静岡県市駿河区馬田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

★価格は2015年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★税込価格の税率は8%となっています。

部品名 本体価格 部品コード

3x18mm 段付タッピンネジ (黒x2)	216円	19805945
3x27mm 丸ネジ (x10)	248円	19804163
スポンジテープ	34円	16294011
3x18mm 両面ネジ (x1)	129円	15500024
ドライブシャフト (x2)	496円	19805503
3x32mm スクリューネジ (x4)	194円	19805756
3x45mm スクリューネジ (x4)	216円	19805976
ギヤボックスマウント (x2)	453円	19804237
コイルスプリング (x2)	291円	19805826
53x30mm シャフト (x2)	183円	19805008
850 プラスチックジョイント (x10)	183円	15550020
3x18mm タッピンネジ (x4)	183円	19805629
3x32mm 両面ネジ (x1)	129円	12500029
2.6x10mm タッピンネジ (黒x5)	280円	19804394
3x10mm 丸ネジ (黒x10)	237円	19804159
5x21mm シャフト (x1)	172円	15550048
3x18mm 丸ネジ (x2)	162円	19805574
3x20mm 丸ネジ (黒x10)	226円	19805895
3x10mm タッピンネジ (黒x10)	259円	19804392
5x40mm シャフト (x1)	194円	15550027
9mm プラスチックジョイント (x1)	129円	12300010
1150 プラスチックジョイント (x10)	291円	10555015
スプリングロード	129円	16295014
Fパーツ (5個)	45円	10115065
	64円	19000815